

# Stollberger Anzeiger

www.stollberg-erzgebirge.de



Amts- und Informationsblatt der Stadt Stollberg mit den Ortsteilen  
Beutha/Raum, Gablenz, Hoheneck, Mitteldorf und Oberdorf  
sowie der Gemeinde Niederdorf



29. Jahrgang | 349. Ausgabe

Samstag, 25. August 2018

Ausgabe 8/2018

## Tag der Vereine Niederdorf

8. September 2018, 14:00 Uhr



### Standorte:

Bürgersaal  
Feuerwehrgerätehaus  
Reitanlage Reichel  
Schnitzerheim  
Sportplatz



am Abend: Tanz mit  
der „dnA-Band“ in der  
Sport- und Freizeithalle

## 12. Stollberger Einkaufs-Nacht

08.09.  
18:00 Uhr

Shoppern • Bummeln • Verweilen

Mit Zeit, guter Laune und einem Glas Sekt in den Auslagen der Geschäfte stöbern.

## Liebe Stollbergerinnen und Stollberger,

wir verzeichnen leider derzeit einen leichten Anstieg ungebührlichen Verhaltens in den öffentlichen Anlagen unserer Stadt. Verursacher solcher Meldungen sind sowohl hier geborene Jugendliche als auch solche unter dem Status der Asylbewerbung. Die Stadtverwaltung hat deshalb in Absprache mit dem Stadtrat die Erhöhung der Bestreifungstätigkeit veranlasst. Zusätzlich möchte ich hiermit die Prämie für die Benennung der Täter auf 250,00 EUR je Tat erhöhen. Ziel ist es, diejenigen, die sich nicht an die in unserem Kulturkreis geltenden Regeln halten, mit den entsprechenden Sanktionen zu konfrontieren, um ihnen die Möglichkeit einzuräumen, entstandenen Schaden zu ersetzen, ihr Verhalten zu überdenken und sich künftig regelgemäß zu verhalten.

Wir werden auch nicht nur darauf warten, dass im Falle einer Sachbeschädigung die Staatsanwaltschaft das Verfahren möglicherweise einstellt, sondern wir werden uns die jeweiligen Vollstreckungstitel per Urteil am Zivilgericht verschaffen und so lange vollstrecken, bis der Schaden ersetzt ist. Da die Stadtverwaltung auch über eine Vollstreckungsbedienstete verfügt, ist es für uns kein zusätzlicher Aufwand, gegebenenfalls am Abend oder am Wochenende unangekündigt zur Vollstreckung in der Wohnung zu erscheinen sowie dort Austauschpfändungen von Fernsehgeräten, Waschmaschinen oder ähnlichen notwendigen Gegenständen zu betreiben. Wir würden hierbei auch nicht die eigene Wirtschaftlichkeit unbedingt im Vordergrund sehen, sondern die erzieherische Wirkung beim Schuldner. Es soll sich herum sprechen, dass in unserer Stadt der Rechtsstaat durchaus Zähne hat, die beißen können.

Für die Bestreifung bedienen wir uns sowohl eines pensionierten, ehemals polizeilichen Hundeführers als auch eines privaten Sicherheitsunternehmens, das ebenfalls mit ausgebildetem Hund unterwegs ist. Dies insbesondere aufgrund der Erfahrungen, dass eben bestimmtes Klientel entweder grundsätzlich auf wörtliche Ansprache nicht reagiert bzw. keinerlei Respekt gegenüber Frauen aufbringt. In unserer Stadt werden wir solche Verhaltensweisen nicht dulden und frühzeitig dagegen vorgehen.

Diese Maßnahmen zielen darauf, das Eigentum sowohl der Stadt als auch der Bürgerschaft zu schützen und den notwendigen Respekt im gegenseitigen Umgang wieder auf ein akzeptables Maß zu heben. Außerdem soll schon frühzeitig einer sich abzeichnenden Entwicklung entgegen gewirkt werden, wonach Frauen in der Öffentlichkeit demonstrativ als Menschen zweiter Klasse behandelt werden. Solche Entwicklungen wollen wir nicht dulden, sondern die Werte unserer Gesellschaft mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln verteidigen.

Wer in den letzten Tagen durch die öffentlichen Anlagen, insbesondere den Seminarpark gelaufen ist, hat dort ein neuerdings unmäßiges Aufkommen an liegen gelassenem Müll, gebrochenem Glas vorfinden können, dass nunmehr nur konsequentes Gegensteuern Abhilfe schaffen kann. Wir wollen uns die geschaffenen Werte unserer Stadt nicht von jugendlichen Rabauken zerstören lassen oder gar mit mutwilligen Beschädigungen an Spielgeräten oder Glasscherben an Spielplätzen zuschauen, wie ebensolche Jugendliche ohne jegliches Verantwortungsbewusstsein Gefahren für unsere Kinder schaffen.

Ich hoffe, dass diese Maßnahmen zum einen erfolgreich sind, andererseits ist gerade in den letzten Tagen auch seitens der Jugend unserer Stadt in Form von Hinweisen zu Tätern aufgezeigt worden, dass eben nicht alle so denken, sondern im Gegenteil viele junge Menschen ein gesundes Problembewusstsein haben und auch nicht dulden wollen, dass einige wenige randalieren und zerstören, was allen zum Vorteil geschaffen wurde. Hinzuzufügen bleibt letztlich nur noch, dass Gewalt gegen Sachen in der Regel nur die Vorstufe der Gewalt gegen Menschen ist – insbesondere deshalb ist rechtzeitiges Einschreiten geboten.



Glück Auf!  
 Marcel Schmidt  
 Bürgermeister

■ **Postanschrift:**

Stadtverwaltung Stollberg  
Postfach 12 32 · 09362 Stollberg



■ **Hausanschrift:**

Stadtverwaltung Stollberg  
Hauptmarkt 1 · 09366 Stollberg  
Telefon: 037296 94-0  
Fax: 037296 2437  
E-Mail: info@stollberg-erzgebirge.de  
Internet: www.stollberg-erzgebirge.de

**Sprechzeiten**

■ **Sprechzeiten August/September**

**Bürgerservice Stollberg**

Montag geschlossen  
Dienstag 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr  
Donnerstag 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
Freitag 8:30 Uhr bis 13:00 Uhr  
1. und 3. Samstag im Monat  
8:30 Uhr bis 11:00 Uhr

Telefon 037296 94-0

Fax: 037296 94-163

E-Mail:

buergerservice@stollberg-erzgebirge.de

■ **Stadtkasse der Stadtverwaltung Stollberg**

Montag geschlossen  
Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr,  
13:00 bis 15:30 Uhr  
Mittwoch 09:00 bis 12:00 Uhr,  
Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr,  
13:00 bis 17:30 Uhr  
Freitag 09:00 bis 11:30 Uhr

■ **Fachämter der Stadtverwaltung Stollberg**

Montag geschlossen  
Dienstag 08:30 bis 12:00 Uhr,  
13:00 bis 15:30 Uhr  
Mittwoch 08:30 bis 12:00 Uhr  
Donnerstag 08:30 bis 12:00 Uhr,  
13:00 bis 17:30 Uhr  
Freitag 08:30 bis 12:00 Uhr

Das **Standesamt** hat zusätzlich montags von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr für Sterbefälle geöffnet.

■ **Stadtbibliothek**

Montag 10:00 bis 12:00 Uhr,  
14:00 bis 17:00 Uhr  
Dienstag 12:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 12:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag 10:00 bis 12:00 Uhr  
Samstag 09:00 bis 12:00 Uhr  
Telefon: 037296 2237  
Fax: 037296 2147

E-Mail:

bibliothek@stollberg-erzgebirge.de

■ **Bekanntgabe der Beschlüsse des Ausschusses für Technik, Liegenschaften und Gewerbegebiete und des Verwaltungs- und Finanzausschusses**

■ **Folgender Beschluss wurde im Ausschuss für Technik, Liegenschaften und Gewerbegebiete am 06.08.2018 im öffentlichen Teil gefasst:**

**Beschluss-Nummer 18/072/066**

Beschluss zur Vergabe der 10-Jahresinspektion in Verbindung mit den dazugehörigen Instandsetzungsarbeiten der Drehleiter der Stadt Stollberg gemäß DGUV Grundsatz 305-002

■ **Folgende Beschlüsse wurden im Verwaltungs- und Finanzausschusses am 13.08.2018 im öffentlichen Teil gefasst:**

**Beschluss-Nummer 18/073/067**

Beschluss des Verwaltungs- und Finanzausschusses zur Annahme einer Geldspende für die Grundschule „Albrecht Dürer“

**Beschluss-Nummer 18/074/068**

Beschluss des Verwaltungs- und Finanzausschusses zur Annahme einer Sachspende für das Feuerwehrfest der Freiwilligen Feuerwehr Stollberg

**Beschluss-Nummer 18/075/069**

Beschluss zur Annahme von Spenden

■ **Einladung**

Alle interessierten Bürger der Stadt Stollberg werden zum

- **Stadtrat am 27.08.2018 um 18:00 Uhr** in den Ratssaal
  - **Kultur-, Schul- und Sozialausschuss am 10.09.2018 um 16:30 Uhr** in das Sitzungszimmer
  - **Ausschuss für Technik, Liegenschaften und Gewerbegebiete am 17.09.2018 um 15:30 Uhr** in das Sitzungszimmer
  - **Verwaltungs- und Finanzausschuss am 24.09.2018 um 17:30 Uhr** in das Sitzungszimmer
- des Rathauses, Hauptmarkt 1, 09366 Stollberg eingeladen.

*Diese Veröffentlichung trägt informativen Charakter. Ort, Zeit und weitere Informationen entnehmen Sie bitte entsprechend § 4 Abs. 1 der Bekanntmachungssatzung der Stadt Stollberg durch Anschlag im Schaukasten vor dem Rathaus, Hauptmarkt1, 09366 Stollberg.*

■ **Impressum**

**Herausgeber:** Große Kreisstadt Stollberg und RIEDEL – Verlag & Druck KG  
**Verlag, Satz, Druck, Vertrieb, Anzeigen:** RIEDEL – Verlag & Druck KG, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau/OT Ottendorf,  
Telefon 037208 876-100, Fax 037208 876299, E-Mail: info@riedel-verlag.de, Inhaber: Annemarie und Reinhard Riedel Es gilt die Preisliste von 2016.

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt Stollberg ist der Oberbürgermeister der Stadt. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Gemeinde Niederdorf ist der Bürgermeister der Gemeinde.

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil sind die Autoren/Urheber der jeweiligen Artikel/Bilder (Redaktion des „Stollberger Anzeigers“ in der Stadtverwaltung Stollberg – Hauptamt, Vereine, Einrichtungen oder sonstige Autoren).

**Mit dem Einreichen eines Artikels/Bildes erklärt der Einreicher, dass keine Rechte Dritter bestehen bzw. durch die Veröffentlichung Rechte Dritter nicht verletzt werden bzw. das Einverständnis zur Veröffentlichung erteilt wurde.**

Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung der Stadtverwaltung Stollberg

**Verteilung:** Die Stadt Stollberg mit allen Ortsteilen einschließlich der Gemeinde Niederdorf verfügt laut Quelle Deutsche Post über 7.662 (6.236 bewerbare) Haushalte. Für die Verteilung der bewerbaren Haushalte in den Ortsteilen sowie Niederdorf benötigt das beauftragte Verteilunternehmen „FREIE PRESSE/BLICK“ 2.400 Exemplare. Im Stadtgebiet Stollberg liegt der „Stollberger Anzeiger“ zur kostenfreien Mitnahme an den bekannten Auslagestellen bzw. im Rathaus aus. Es wird für jeden Haushalt ein Amtsblatt zur Verfügung gestellt. Sollten Sie als Einwohner eines der Ortsteile oder von Niederdorf den „Stollberger Anzeiger“ nicht erhalten haben, so können Sie dies gern dem Verlag melden.

## ■ Bekanntmachung der Stadt Stollberg über die öffentliche Auslage des Entwurfes der Ergänzungssatzung „An der Hartensteiner Straße“ im Ortsteil Mitteldorf

Der Stadtrat der Stadt Stollberg hat in seiner öffentlichen Sitzung am 16.07.2018 den Entwurf der Ergänzungssatzung „An der Hartensteiner Straße“ im Ortsteil Mitteldorf nach §34 Abs.4 Nr.3 Baugesetzbuch bestehend aus Planzeichnung in der Fassung vom 14.06.2018 und die Begründung vom 07.06.2018 gebilligt und zur öffentlichen Auslage bestimmt. Der Entwurf der Ergänzungssatzung „An der Hartensteiner Straße“ im Ortsteil Mitteldorf in der Fassung vom 14.06.2018 wird gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **03.09.2018 bis 05.10.2018** zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit in der Stadtverwaltung Stollberg, Hauptmarkt 1, 09366 Stollberg, Zimmer 201 während folgender Sprechzeiten:

Dienstag 08:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
Mittwoch 08:30 bis 12:00 Uhr  
Donnerstag 08:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:30 Uhr  
Freitag 08:30 bis 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt.

Die kompletten Planunterlagen können während des o.g. Auslegungszeitraums auf der Internetseite der Stadt Stollberg [www.stollberg-erzgebirge.de](http://www.stollberg-erzgebirge.de)

unter Bauleitplanung – laufende Verfahren – Beteiligungsportal – Beteiligung und zusätzlich auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter [www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) eingesehen werden.

Äußerung und Anregung zum Entwurf können während der o.g. Frist schriftlich oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift vorgebracht werden. Alle fristgerecht abgegebenen Äußerungen werden im Rahmen der Auswertung überprüft und fließen dann in das weitere Planverfahren ein. Es wird darauf hingewiesen, dass entsprechend § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB nicht fristgerecht abgegebene Äußerung bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben können.

Stollberg, den 25.08.2018



M. Schmidt  
Oberbürgermeister



## ■ Amtliche Mitteilung

Die Stadt Stollberg beabsichtigt die Einziehung eines Teilstückes des beschränkt-öffentlichen Weges „Verlängerung Gärtnerieweg“. Die Lage des einzuziehenden Teilstückes ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen. Im Zuge der Neuordnung von Grundstücken wird eine Verlegung des Teilstückes des Weges erforderlich. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Sächsischen Straßengesetzes wird hiermit die Absicht der Einziehung öffentlich bekannt gemacht. Hinweise, Anregungen sowie Einwendungen können in der Stadtverwaltung Stollberg, Bau-/Ordnungsamt im Rahmen der Sprechzeiten der Fachämter der Stadtverwaltung Stollberg vorgebracht werden.



Übersichtssplan



M. Schmidt  
Oberbürgermeister



IN EIGENER SACHE

So kommt der **Stollberger Anzeiger**  
in Ihren elektronischen Briefkasten ...

Bestellen Sie Ihre elektronische Ausgabe kostenfrei  
per E-Mail unter [newsletter@riedel-verlag.de](mailto:newsletter@riedel-verlag.de)



### ■ Amtliche Bekanntmachung

Der Stadtrat hat mit Beschluss-Nummer 18/066/058 die Widmung des Weges „An der Schillerstraße“ beschlossen. Die Lage ist im Übersichtsplan dargestellt.



Übersichtsplan

zuständige Behörde: Stadt Stollberg		Ort, Tag: Stollberg, den 02.08.2018	
Aktenzeichen:		Telefon: 037296-94245	
Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der <sup>1</sup> <small>Zustellendes ankreuzen (X) oder ausfüllen!</small> <input type="checkbox"/> <b>Gemeindestraßen</b> (Gemeindeverbindungs-, Ortsstraßen) <input checked="" type="checkbox"/> <b>beschränkt - öffentlichen Wege und Plätze</b> <input type="checkbox"/> <b>öffentliche Feld- und Waldwege</b> <input type="checkbox"/> <b>Eigentümerwege</b>			
Genaue Bezeichnung der Straße: An der Schillerstraße Straßenklasse: BÖW			
Stadt/Gemeinde: Stadt Stollberg		Landkreis: Erzgebirge	
<b>I. Anlass</b> <input type="checkbox"/> Erstmalige Anlegung des Bestandsverzeichnisses (§ 54 Abs. 2, § 3 Abs. 1 SächsStrG) <input checked="" type="checkbox"/> <b>Widmung</b> (§ 6 SächsStrG) <input type="checkbox"/> <b>Umstufung</b> (§ 7 SächsStrG) <input type="checkbox"/> <b>Einziehung</b> (§ 8 SächsStrG) <input type="checkbox"/> Verfügung vom (Abdruck bei den Verzeichnisakten)			
<b>II. Inhalt der Eintragung:</b> 1. An der Schillerstraße 2. 809/2; 493/2 (hw); 493/3 (hw); 1364/12 (hw) 3. Einmündung Tunnelweg-nördl.Ecke Flst.-Nr.1364/3 Gem.Stollberg 4. Einmündung Schillerstraße-östl.Ecke Flst.-Nr.809/2 Gem.Stollberg Widmungsbeschränkung: Verbot für Fahrzeuge über 3 Meter Breite Straßenbausträger: Stadt Stollberg Länge: 0,135 km			
<b>III. An Verzeichnisleiter zur Vollziehung der Eintragung:</b>			
<b>IV. Nach Eintrag Abdruck der Verfügung und des Wortlautes der Eintragung an:</b> LRA Erzgebirgskreis			
<b>Hinweis:</b> Das Bestandsverzeichnis für die oben bezeichnete Straßenklasse kann während der Sprechzeiten bei der Stadt Stollberg eingesehen werden.			
<b>V. Wirksamwerden</b> Diese Verfügung wird mit Bestandskraft der Widmungsverfügung vom 03.07.2018 Bekanntmachung wirksam.			
<b>Rechtsbehelfsbelehrung:</b> Gegen die Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3 Absatz 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes oder zur Niederschrift bei der Stadt Stollberg, Hauptmarkt 1, 09366 Stollberg einzulegen.			
Unterschrift		Siegel	
M. Schmidt Oberbürgermeister			
<sup>1</sup> Straßenklasse ankreuzen			

### ■ Amtliche Mitteilung

Der Stadtrat der Stadt Stollberg hat mit Beschluss vom 16.07.2018 verfügt, den **Straßenzug „Schillerplatz“** in das Bestandsverzeichnis der Stadt Stollberg überzuleiten. Der Straßenzug diente bei Inkrafttreten des Sächsischen Straßengesetzes ausschließlich der öffentlichen Nutzung und ist somit eine öffentliche Straße nach §53 vorgenannten Gesetzes. Mittels Eintragungsverfügung wird die öffentliche Straße in das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen überleitet.



Übersichtsplan

zuständige Behörde: Stadt Stollberg		Ort, Tag: Stollberg, den 17.07.2018	
Aktenzeichen: 650.024		Telefon: 037296-94 245	
Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der <sup>1</sup> <small>Zustellendes ankreuzen (X) oder ausfüllen!</small> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Gemeindestraßen</b> (Gemeindeverbindungs-, Ortsstraßen) <input type="checkbox"/> <b>beschränkt - öffentlichen Wege und Plätze</b> <input type="checkbox"/> <b>öffentliche Feld- und Waldwege</b> <input type="checkbox"/> <b>Eigentümerwege</b>			
Genaue Bezeichnung der Straße: Schillerplatz (GO)			
Stadt/Gemeinde: Stadt Stollberg		Landkreis: Landkreis Erzgebirge	
<b>I. Anlass</b> <input checked="" type="checkbox"/> Erstmalige Anlegung des Bestandsverzeichnisses (§ 54 Abs. 2, § 3 Abs. 1 SächsStrG) <input type="checkbox"/> <b>Widmung</b> (§ 6 SächsStrG) <input type="checkbox"/> <b>Umstufung</b> (§ 7 SächsStrG) <input type="checkbox"/> <b>Einziehung</b> (§ 8 SächsStrG) <input checked="" type="checkbox"/> Überleitung ins Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen der Stadt Stollberg Verfügung vom (Abdruck bei den Verzeichnisakten)			
<b>II. Inhalt der Eintragung:</b> 1. Schillerplatz 2. 487/1 hw; 482/e tw; 1364/3 tw Gem. Stollberg 3. NK 1040 (Einmündung von Hohensteiner Straße) 4. NK 1042 (Einmündung in Schillerstraße) Widmungsbeschränkung: Straßenbausträger: Stadt Stollberg Länge: 0,242 km			
<b>III. An Verzeichnisleiter zur Vollziehung der Eintragung:</b>			
<b>IV. Nach Eintrag Abdruck der Verfügung und des Wortlautes der Eintragung an:</b> LRA Erzgebirgskreis			
<b>Hinweis:</b> Diese Eintragungsverfügung mit dazugehörigen Anlagen liegt vom 01.09.2018 bis zum 01.03.2019 (Auslegungsfrist) in der Gemeinde-/Stadtverwaltung Stadt Stollberg, Hauptmarkt 1, 09366 Stollberg im Zimmer 201 während der Sprechzeiten aus. Für Beteiligte (bspw. private Grundstückseigentümer oder zur Nutzung von Grundstücken dinglich Berechtigte), denen die Eintragungsverfügung in anderer Weise (z.B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder eingeschriebenem Brief) zugestellt wurde, gilt die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.			
<b>Rechtsbehelfsbelehrung:</b> Gegen diese Eintragungsverfügung kann bis zu einem Monat nach Ablauf der Auslegungsfrist Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3 Absatz 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes oder zur Niederschrift bei der Stadt Stollberg, Hauptmarkt 1, 09366 Stollberg einzulegen.			
Unterschrift		Siegel	
M. Schmidt Oberbürgermeister			

## ■ Führungen in der Gedenkstätte Hoheneck



werden **ausschließlich** über die Stadtverwaltung Stollberg koordiniert. Wenden Sie sich dazu bitte an Frau Werner unter

E-Mail: [gds@frauengefaengnis-hoheneck.de](mailto:gds@frauengefaengnis-hoheneck.de)

Telefon: 037296-924168

Mobil: 0152-06268553

Fax: 037296-927880

[www.frauengefaengnis-hoheneck.de](http://www.frauengefaengnis-hoheneck.de)

### Öffnungszeiten des Büros der Gedenkstätte Hoheneck:

Montag und Freitag 14.00–17.00 Uhr

**Interimsbüro:** Herrenstraße 5,  
09366 Stollberg

### ■ Spendenmöglichkeit für die Gedenkstätte

Auf Wunsch kann eine Spendenquittung erstellt werden. Dazu benötigen wir die Anschrift des Spenders.

### ■ Die Bankverbindung für die Spenden lautet:

Stadtverwaltung Stollberg

Erzgebirgssparkasse

IBAN: DE31 8705 4000 0725 0317 35

BIC: WELADED1STB

Verwendungszweck

„Spende Gedenkstätte Hoheneck“

(bitte unbedingt angeben)

## Der Friedensrichter informiert

Die Sprechstunde des Stollberger Friedensrichters, Herrn Zimmermann, findet nach Terminabsprache in der Stadtbibliothek, Schillerplatz 2 statt.

**Voranmeldungen bitte über folgende**

**Telefonnummer: 037296 87484.**

## ■ Schöpfverbot an Gewässern im Erzgebirgskreis

Die Untere Wasserbehörde des Erzgebirgskreises weist darauf hin, dass es strengstens untersagt ist, Wasser mittels Pumpvorrichtungen zu entnehmen. Auch das im Regelfall zulässige Schöpfen mit Handgefäßen – sogenannter Gemeingebrauch – sollte unterbleiben. Bei anhaltender Trockenheit und entsprechend niedrigen Wasserständen können bereits geringfügige Wasserentnahmen nachteilige Auswirkungen auf die Gewässerökologie haben.

Wegen der anhaltenden Trockenheit sind die Wasserstände in den Gewässern des Erzgebirgskreises flächendeckend derzeit sehr niedrig und die Abflüsse gering. Dadurch sind wasserabhängige Pflanzen und Tiere teilweise stark beeinträchtigt. Durch niedrige Wasserstände und steigende Wassertemperaturen sinkt der Sauerstoffgehalt des Wassers. Das mindert die Selbstreinigungskraft der Gewässer – es wachsen vermehrt Algen, Fische und Kleinstlebewesen sterben. Abpumpen, Ableiten bzw. teilweise sogar Schöpfen von Wasser aus den Bächen verschärft diese Situation.

Nach den Wettervorhersagen ist auch weiterhin nicht mit größeren Niederschlagsmengen zu rechnen. Lokal begrenzte Regenschauer und Gewitterregen können kaum zu einer Entspannung der Niedrigwassersituation beitragen.

Die Wasserentnahme ist daher nicht mehr durch den Anlieger-, Eigentümer- und Gemeingebrauch gedeckt und somit unzulässig.

Auf keinen Fall dürfen Bachläufe durch das Wasserentnehmen austrocknen. Dies gilt auch für die Entnahme durch Eigentümer und Nutzer von Grundstücken an Bächen, Kleingärtner, Kleingartenvereine und Gemeinden. Werden bei Gewässerkontrollen Verstöße festgestellt, kann dies als Ordnungswidrigkeit geahndet werden und ein Bußgeld bis zu 50.000 Euro nach sich ziehen.

Informationen zum Durchfluss und zu den Wasserständen der Hauptfließgewässer liefern auch die Daten des Landeshochwasserzentrums unter [www.umwelt.sachsen.de/umwelt/infosysteme/hwims/portal/web/wasserstand-uebersicht](http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/infosysteme/hwims/portal/web/wasserstand-uebersicht).

Für Fragen zum geltenden Wasserrecht steht Bürgerinnen und Bürgern die Untere Wasserbehörde des Erzgebirgskreises zu den allgemeinen Sprechzeiten telefonisch unter 03735 601-6190 zur Verfügung.

*André Beuthner*

*Büro des Landrates – Pressestelle*

## ■ Tarifierung im VMS-Gebiet

### ■ Übergangsregelungen für Fahrscheine zum „alten“ Tarif

Seit 1. August 2018 gelten im Verkehrsverbund Mittelsachsen (VMS) neue Tarife. Neben einzelnen preislichen Anpassungen gibt es auch kleine Änderungen in der Gültigkeit einiger Tarifangebote geben. Die Preise für die Einzelfahrt zum Normaltarif und die ermäßigte Einzelfahrt für die Preisstufe 1 und den Kleinen Stadtverkehr blieben gleich. Auch gab es keine preisliche Änderung bei der Tageskarte für eine Person zum Normaltarif in allen fünf Preisstufen (1 bis 3 Tarifzone/n, Verbundraum und Kleiner Stadtverkehr). Nicht zuletzt blieben auch die Kosten für das Seniorenticket von monatlich 49 Euro und für die Schülerverbundkarte von 44 Euro pro Monat unverändert.

Für das SchülerFerienTicket, das seit 1. August 2018 unter dem neuen Namen „**Ferienticket VMS + VVV**“ verkauft wird, fällt die Bedingung des Schüler-/Azubi-Status weg. Genutzt werden kann das Ticket also ab dem Tarifwechsel grundsätzlich durch alle Personen bis zum 21. Geburtstag.

Maßgeblich ist das Alter am 1. Ferientag. Das Ticket bleibt weiterhin personengebunden und kann nur durch den Inhaber, dessen Name auf dem Ticket eingetragen wird, genutzt werden. Preislich ist das Ferienticket um einen Euro von 18 auf 19 Euro

gestiegen. Die Mindestvertragslaufzeit für das Jobticket verkürzte sich von 12 Monaten auf vier Monate. Die Arbeitnehmer sind also in der Nutzung der rabattierten Abo-Monatskarte, die durch den Arbeitgeber bezuschusst wird, künftig flexibler unterwegs. Die Gültigkeitsdauer der Einzelfahrt für den Kleinen Stadtverkehr beträgt seit 1. August 45 statt 60 Minuten.

Es erfolgten kleine räumliche Anpassungen in den Tarifzonen 15 (Werdau) und 16 (Zwickau).

Außerdem gibt es seit 1. August 2018 einheitliche Beförderungsbedingungen für alle sächsischen Verkehrsverbände (MDV, VMS, VVO, VVV und ZVON).

### ■ Übergangsregelungen:

Die Nutzung von Einzelfahrten und Tageskarten, die bis zum 31. Juli 2018 im Vorverkauf gelöst wurden, ist bis zum 31. August 2018 möglich. Wochen- und Monatskarten sind bis zum 31. Juli 2018 zu entwerten. Die Abschnitte von 4-Fahrten-Karten zum „alten“ Tarif können noch bis zum 31. Oktober 2018 entwertet und genutzt werden. Alle preislich gleichbleibenden Tickets sind weiterhin gültig. Die Nutzung ist somit auch nach Ablauf der Übergangszeiträume noch möglich. Die Abrechnung von Abo-Monatskarten erfolgt monatsgenau zum jeweils aktuell gültigen Tarif.

## ■ Beschluss zur Festsetzung der Elternbeiträge

### 9. Änderung zur Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen für die Kindertageseinrichtungen der Stadt Stollberg

Der Stadtrat der Stadt Stollberg hat am 16.07.2018 folgende Änderung beschlossen:

- a) die Erhöhung der ungekürzten Elternbeiträge
  - in der Kinderkrippe auf 19,08 % der Betriebskosten, also auf 199,00 € / Monat / 9 Stunden Betreuungszeit / Kind,
  - im Kindergarten auf 24,26 % der Betriebskosten also auf 123,00 € / Monat / 9 Stunden Betreuungszeit / Kind,
- b) die Beiträge für die Betreuung im Hort bleiben unverändert,
- c) die Beiträge für die Mehrbetreuungszeiten bleiben unverändert,
- d) die Sonderbetreuung (10. Stunde) im Kooperationskindergarten „Clever Kids“ – im Betreuungsvertrag geregelt, bleibt unverändert.
- e) die Sonderbetreuung (10. Stunde) in den Einrichtungen der Lebenshilfe („Sonnenkäfer“, „Gänseblümchen“) – im Betreuungsvertrag geregelt, bleibt unverändert

Die 9. Änderung zur Satzung über die Erhebung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen tritt am 01.09.2018 in Kraft.

Gleichzeitig tritt damit die 8. Änderung zur Satzung über die Erhebung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen (ST17/070) außer Kraft.

### ■ Folgende neue Elternbeiträge treten ab 01.09.2018 in Kraft:

#### 4.1.1. Krippenbetreuung (in Euro):

Stunden	9	7	6	4,5
1. Kind	199,00	154,78	132,67	99,50
2. Kind	119,40	92,87	79,60	59,70
3. Kind	39,80	30,96	26,53	19,90
<b>Allein erziehend</b>				
1. Kind	179,10	139,30	119,40	89,55
2. Kind	107,46	83,58	71,64	53,73
3. Kind	35,82	27,86	23,88	17,91

#### 4.1.2. Kindergartenbetreuung (in Euro):

Stunden	9	7	6	4,5
1. Kind	123,00	95,67	82,00	61,50
2. Kind	73,80	57,40	49,20	36,90
3. Kind	24,60	19,13	16,40	12,30
<b>Allein erziehend</b>				
1. Kind	110,70	86,10	73,80	55,35
2. Kind	66,42	51,66	44,28	33,21
3. Kind	22,14	17,22	14,76	11,07

#### 4.1.3. Beitrag für Hortbetreuung (in Euro):

Stunden	6	5	4	3	2
1. Kind	75,00	62,50	50,00	37,50	25,00
2. Kind	45,00	37,50	30,00	22,50	15,00
3. Kind	15,00	12,50	10,00	7,50	5,00
<b>Allein erziehend</b>					
1. Kind	67,50	56,25	45,00	33,75	22,50
2. Kind	40,50	33,75	27,00	20,25	13,50
3. Kind	13,50	11,25	9,00	6,75	4,50

### 4.2. Von der rechnerischen Ermittlung abweichende Festsetzung der Staffelung

#### 4.2.1. Krippenbetreuung (in Euro):

Stunden	10
1. Kind	239,00
2. Kind	143,40
3. Kind	47,80
<b>Allein erziehend</b>	
1. Kind	215,10
2. Kind	129,06
3. Kind	43,02

#### 4.2.2. Kindergartenbetreuung (in Euro):

Stunden	10
1. Kind	163,00
2. Kind	97,80
3. Kind	32,60
<b>Allein erziehend</b>	
1. Kind	146,70
2. Kind	88,02
3. Kind	29,34

### ■ Beiträge für Mehrbetreuungszeiten:

Kinderkrippe: 5,00 € je angefangene Stunde  
 Kindergarten: 4,00 € je angefangene Stunde  
 Hort: 3,00 € je angefangene Stunde

■ **Sonderbetreuung im Kooperationskindergarten Clever Kids:** im Betreuungsvertrag geregelt (40,00 € / Monat); Absenkungen für das zweite und dritte Kind sowie für Alleinerziehende sind aus der beigefügten Berechnung ersichtlich

■ **Sonderbetreuung in den Kindergärten Sonnenkäfer und Gänseblümchen:** im Betreuungsvertrag geregelt (40,00 € / Monat; nur Halbjahresverträge möglich); Absenkungen für das zweite und dritte Kind sowie für Alleinerziehende sind aus der beigefügten Berechnung ersichtlich

## Hinweis der Redaktion:

Die Ausgabe Nr. 09, Jahrgang 2018 des „STOLLBERGER ANZEIGERS“ erscheint am **Samstag, dem 29.09.2018**. Beiträge hierfür sind spätestens am **Dienstag, dem 18.09.2018**, in der Stadtverwaltung Stollberg unter der E-Mail-Adresse: [stadtanzeiger@stollberg-erzgebirge.de](mailto:stadtanzeiger@stollberg-erzgebirge.de) einzureichen. Die Redaktion behält sich vor, Text und Bildmaterial nach verfügbarem Platz zu veröffentlichen.

Redaktionsschluss (auch für Anzeigenkunden) ist der 19.09.2018.

Anzeigenkunden wenden sich bitte an Riedel – Verlag & Druck KG, Telefon: 03722 876-100

E-Mail: [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)

## ■ Das Ordnungsamt informiert

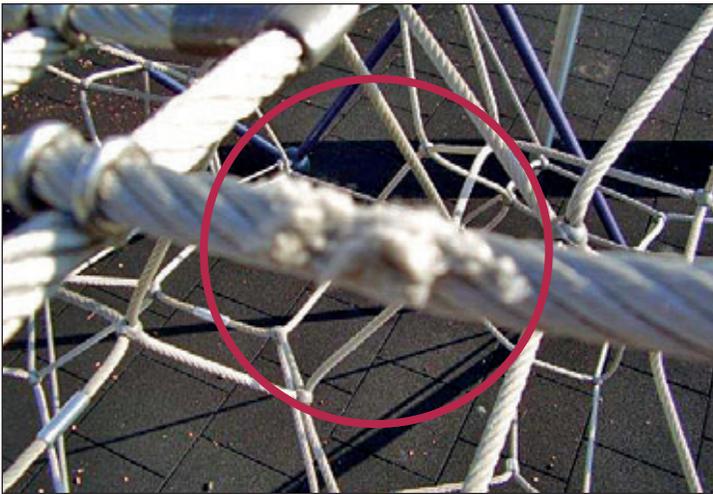
Als Ordnungsamt versuchen wir gemeinsam mit der Polizei, Schmier- und Schmutzfinken das Leben schwer zu machen. Dafür benötigen wir auch Ihre Hilfe.

Bitte achten Sie auf Graffiti-Schmiererei, illegale Müllentsorgung, Bekleben von Verkehrszeichen, Beschädigung jeglicher Art, Verschmutzung usw.

Melden Sie diese Sachverhalte sofort an das Revier (Tel. 900 in Stollberg), sodass die Betroffenen auf frischer Tat gestellt werden können. Notieren Sie sich KFZ-Kennzeichen und Auffälligkeiten zu den Personen.

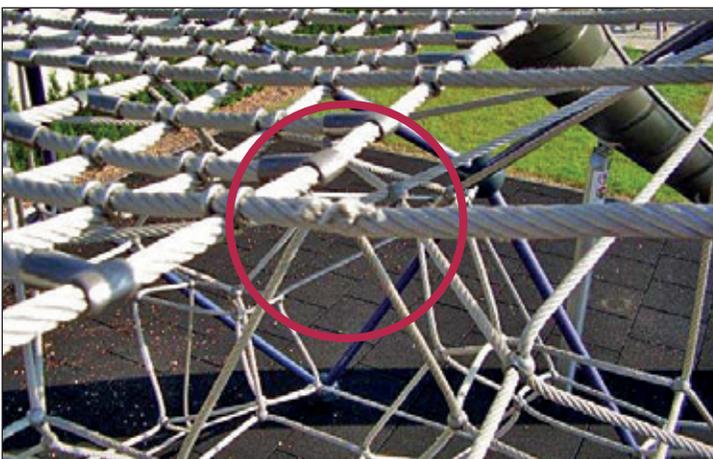
Auch zukünftig wird der Oberbürgermeister diese Zivilcourage honorieren und für jeden zur Aufklärung dienenden Hinweis eine **Belohnung** zahlen.

Aktuell haben wir eine Zerstörung am neuen Klettergerät im Dachgarten festgestellt. Unbekannte haben die Seile im oberen Bereich des Klettergerätes nahezu durchgeschnitten und provozieren damit schwere Stürze und Verletzungen von Kindern. Die Auswertung der Aufnahmen aus der Videoüberwachung laufen. Können Sie weitere sachdienliche Hinweise geben?



Ausgelassen haben sich bisher Unbekannte in der Nacht vom 1. zum 2. August 2018. Der Park am Carl-von-Bach-Gymnasium sowie der Haupteingang zum Gymnasium waren verwüstet. Im Tennisclub wurden ein Tennis-Hochsitz sowie zwei Tennisschläger gestohlen und zum Park geschleppt, ebenso ein Einkaufswagen von Simmel. Die neuen Bänke wurden bis zur Unkenntlichkeit beschmiert, Müll, Glasscherben lagen um die Sitzgelegenheiten. Das Gymnasium wurde zweimal mit dem Schriftzug „187“ beschmiert, ein Papierkorb mit dem Schriftzug „Fuck the Police“.

Der Eingangsbereich des Gymnasiums bedurfte einer Grundreinigung, um die dort liegenden Mageninhalte zu entfernen. Auch hier sind wir dankbar für jeden sachdienlichen Hinweis.



**Stadtverwaltung Stollberg – Fundbüro (Rufnummer: 037296/940)  
– Stand: 14. August 2018**

Nr. Fund	Fundort	Gegenstand
39/18	Stollberg, am Heiligen Teich	Kerzenständer
40/18	Stollberg, Rathausstraße	Geld
41/18	Stollberg, Unbekannt	Blauer Rucksack mit Inhalt
45/18	Stollberg, Lessingstraße	Tasten-Handy
47/18	Stollberg, Gartenheim am Schlachthof	Fahrrad
51/18	Stollberg, LIDL-Markt	Geld
52/18	Stollberg, LIDL-Markt	Geld
53/18	Stollberg, LIDL-Markt	Geld

**folgende Schlüssel wurden abgegeben:**

S12/18	Stollberg, Am Mühlgraben 7	1 Schlüssel mit blauem Anhänger
S15/18	Stollberg, Parkplatz Uranus-Apotheke	4 Schlüssel an Schlüsseltasche
S16/18	Stollberg, Parkplatz hinter Haus der Dienste	7 Schlüssel am Schlüsselring
S17/18	Stollberg, Glückaufstraße 13	Autoschlüssel

Wer diese Gegenstände vermisst, kann gern in der Stadtverwaltung Stollberg im Bürgerservice (Telefon 037296/940) nachfragen.

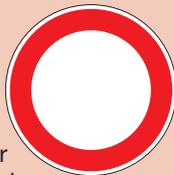
**Zur Information:**

In der Verwaltungskostensatzung der Stadt Stollberg vom 29.05.2017, in Kraft getreten am 18.06.2017, unter Fundgebühren Punkt 1.2., sind die Gebühren über Aufbewahrung und Aushändigung von Fundgegenständen geregelt – ebenso im BGB-Sachenrecht – §§ 970 bis 975.



**Gehweganbau, Medienverlegung und Deckensanierung der Hartensteiner Straße in Oberdorf zwischen Einmündung „Am Bach“ und Hausnummer 150a**

**Vorinformation VOLLSPERRUNG**



Die Arbeiten am Vorhaben erfolgen weitgehend im geplanten Zeitrahmen, Fertigstellung soll bis Ende September erfolgen. Der Einbau der neuen Asphaltdeckschicht im gesamten Baufeld muss unter Vollsperrung erfolgen. Ein genauer Termin für den Asphalteinbau steht zum jetzigen Zeitpunkt leider noch nicht fest. Angestrebt wird, diese über zwei Tage laufenden Arbeiten an einem Freitag und Samstag durchzuführen, um die Einschränkungen des Schulbusverkehrs so gering als möglich zu halten.

Während der Vollsperrung kann die Hartensteiner Straße nicht vom Linienbusverkehr bedient werden. Betroffen sind die Ortstagen Mitteldorf und Oberdorf, die Umleitungsführung erfolgt über die Ortstlage Gablenz (B169). Ergänzend zu dieser Vorinformation erfolgen nach Festlegung des genauen Termins die üblichen Aushänge an den betroffenen Bushaltestellen des RVE.

Der Schülerverkehr soll unabhängig vom Schulbus sichergestellt werden. Ein entsprechender Elternbrief wird den Betroffenen nach Festlegung aller Details über die Schulen ausgereicht.

Bei Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter im Bauamt der Stadtverwaltung Stollberg gern zur Verfügung.  
**Wir danken für Ihr Verständnis.**

**Wochenmärkte im September**

Heiß, heißer, am heißesten – so einen Sommer hatten wir lange nicht... Die Händler sollten nun (fast) alle wieder aus den Sommerferien zurück gekehrt sein. Das Sortiment in den Warenauslagen wird sich etwas ändern, denn die bunten Herbstfarben halten demnächst Einzug auf dem Wochenmarkt.



Viele Marktbesucher wird es aber freuen, dass die Firma Käse Maik GmbH ab September wieder am Markt zu finden sein wird.

**Märkte im September:  
05.09. / 12.09. / 19.09. / 26.09.2018**



**Wichtiger Hinweis in eigener Sache: die Märkte am 03.10. und am 31.10. 2018 entfallen aufgrund der Feiertage.**

Für Fragen und Anregungen stehe ich Ihnen gern unter 037296 79-215 zur Verfügung

Bärbel Raatz  
Marktmeisterin



**Anzeigentelefon  
für gewerbliche und private Anzeigen  
Telefon: (037208) 876-200**

**Information Wirtschaftsförderung  
Erzgebirge „Fachkräfte-Portal Erzgebirge“**

Bitte lesen Sie unter:  
<https://www.fachkraefte-erzgebirge.de/jobs/Stollberg>

## Werbeartikel 675 Jahre Stadtrecht Stollberg – Verkauf im Bürgerservice



■ **Einkaufstasche**  
Faltbare Polyester-Einkaufstasche mit integrierter Hülle und silberfarbigem Aufdruck. Zusammengefaltet misst die Tasche sogar nur 10 x 12 cm und eignet sich somit perfekt für die Hand- oder Hosentasche.



VK:  
2,50 €

■ **Notizbuch**  
Hochwertiges Notizbuch im DIN-A5-Format mit schwarz/weißem Farbverlauf und silberfarbigem Aufdruck. Hier finden all Ihre Ideen und Mitschriften Platz!



VK:  
6,75 €

■ **Kugelschreiber**  
Eleganter Kugelschreiber mit transparent glänzendem Dreikantgehäuse und schwerer, glanzverchromter Metallspitze.



VK:  
1,00 €

■ **3D-Aufkleber**  
Dreidimensionaler Aufkleber mit dem Stollberger Stadtwappen im Format 80 x 100 mm. Ein Epoxidharz-Überzug sorgt für eine ansprechende Optik und eine lange Einsatzdauer.



VK:  
4,00 €

■ **Stocknagel**  
Litho-Stocknagel aus Metall. Die Löcher für Nägel sind bereits im Metallrand vorgesehen – drei Nägel sind enthalten. Die Lithografie ist UV-beständig, wassergeschützt und kratzfest. Ein Muss für Ihren Wanderstock!



VK:  
2,00 €

■ **Taschenlampe**  
Schwarze Aluminium-LED-Taschenlampe „Magneto Micro“ mit drei Leucht-Modi. Die Lampe funktioniert mit einem innovativen magnetischen Aktivmechanismus – einfach abziehen und die Lampe beginnt zu leuchten. Ein praktischer Schlüsselanhänger!



VK:  
6,75 €

■ **Thermobecher**  
Modischer Stainless-Steel Trinkbecher mit geometrischen Details und einem auslaufsicheren Verschluss. Bis zu 300 ml befüllbar. Erhältlich in den Farben silber und schwarz.



VK:  
9,00 €

■ **Silbermünze**  
Eine 25mm-Gedenkmedaille aus Feinsilber. Geprägt mit dem Jubiläumssignet „675 Jahre Stadtrecht Stollberg“ sowie dem Stollberger Stadtwappen. Eine kleine Wertanlage!



VK:  
24,00 €

■ **Kupfermünze**  
Eine 25mm-Gedenkmedaille aus Kupfer. Geprägt mit dem Jubiläumssignet „675 Jahre Stadtrecht Stollberg“ sowie dem Stollberger Stadtwappen. Eine echtes Sammlerstück!



VK:  
9,00 €

■ **Klarsichtdose**  
Eine kleine Klarsichtdose – passend für die 25-mm-Gedenkmedaillen.

VK:  
0,70 €

■ **Geschenketui**  
Hochwertiges Geschenketui – passend für die 25-mm-Gedenkmedaillen. In dem Samtfutter liegt die Münze besonders gut. Das Geschenketui ist außen mit einem Silberrand verziert.

VK:  
3,60 €

■ **Foto-Tasse**  
Zweifarbige Fototasse für Kaffee, Tee oder andere Heißgetränke. Das Motiv beinhaltet eine historische Stollberger Stadtsicht sowie das Wappen und das Jubiläumssignet.



VK:  
6,75 €

■ **Geschichte der Stadt Stollberg, Band I**  
Band 1 der Geschichte von Stollberg von Michael Wetzel. Beleuchtet wird die Entstehung der Stadt bis in das Jahr 1830. Zwei weitere Bände sollen in den nächsten Jahren veröffentlicht werden.



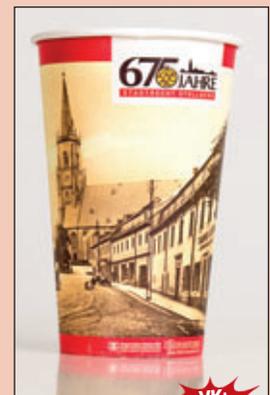
VK:  
15,00 €

■ **Keramik-Taler**  
Geprägte Tonscheibe mit dem Relief eines historischen Stollberger Siegels.



VK:  
1,00 €

■ **Foto-Trinkbecher**  
Konischer Trinkbecher aus Pappe mit einer historischen Ansicht des Stollberger Roßmarktes. Bis zu 400 ml befüllbar.



VK:  
1,00 €



■ **Postkarte**

Postkarte mit vier verschiedenen Motiven aktueller Stollberger Stadtansichten.

**VK:**  
0,80 €



■ **Zeittafel**

Eine kompakte Stadtchronik in Form einer Zeittafel erstellt von Immanuel Voigt und Michael Wetzel.

**VK:**  
8,00 €

■ **675 Jahre Stadtrecht**

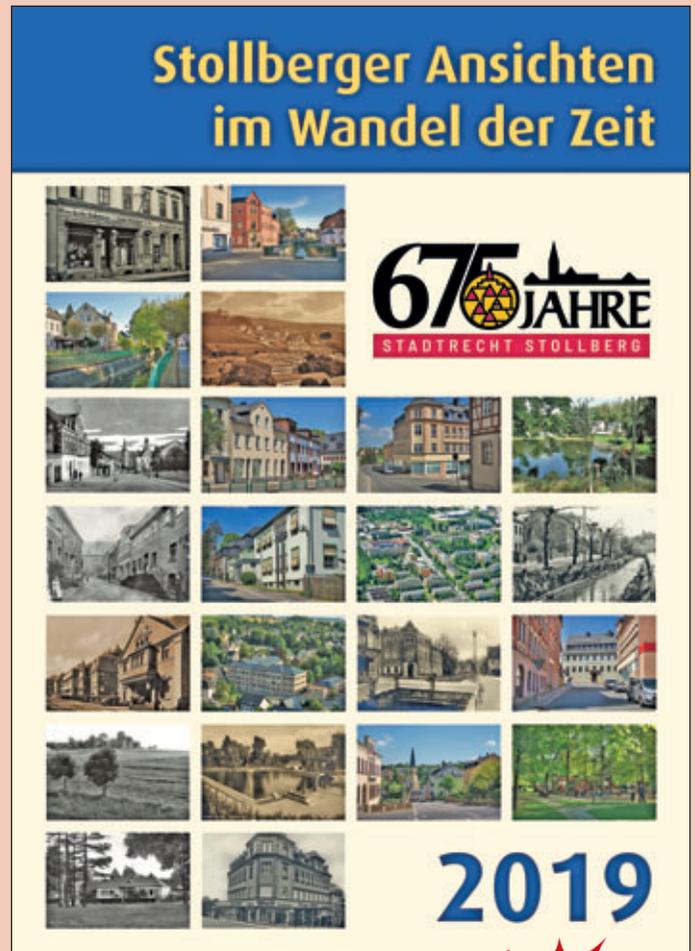
Wir blicken auf ein mannigfaltiges und von der Bürgerschaft getragenes Stadtjubiläum zurück, was bei vielen Stollbergern – abgesehen von den Wetterkapriolen am zweiten Wochenende – positiv in Erinnerung bleiben wird. Damit Sie Ihre persönlichen Erinnerungen an das Stadtjubiläum später leichter aus dem Gedächtnis hervorholen können, haben wir für Sie kleine „Erinnerungshilfen“ in Form von Souvenirs anfertigen lassen. Wenn Sie sich noch ein kleines Andenken an das diesjährige Stadtjubiläum sichern, mehr über die Geschichte unserer Stadt erfahren oder ein Geschenk für Ihre Liebsten besorgen möchten, dann besuchen Sie uns im Bürgerservice oder im Kultur-Bahnhof – wir freuen uns auf Sie!

■ **DVD zur Festwoche**

Auf diesem Datenträger befindet sich eine moderierte Zusammenfassung der zehntägigen Festwoche im Juni 2018. Die DVD dokumentiert ausgewählte Highlights von über 200 stattgefundenen Einzelveranstaltungen und umfasst eine Spieldauer von 105 Minuten und ist erhältlich im Bürgerservice.

■ **Kalender 2019**

Kalender „Stollberger Ansichten im Wandel der Zeit“ für das Jahr 2019. Die Gegenüberstellung von historischen und aktuellen Ansichten dokumentiert die Entwicklung unserer Stadt. Das Format beträgt 42 x 30 cm (H x B).



**VK:**  
9,00 €



**VK:**  
9,00 €



**Wichtige Mitteilung zur Trinkwasserversorgung**

**■ Spülung des Leitungsnetzes geplant**

Zur Sicherung der Trinkwassergüte führt der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau in Stollberg vom 24.09. bis 28.09.2018, in der Zeit von 07.30 bis 16.00 Uhr, planmäßige Netzpflegemaßnahmen durch.

Wir bitten um Beachtung der folgenden Termine und Hinweise.

**■ Folgende Straßen sind betroffen:**

Ackermannstraße, Am Mühlgraben, An der Gartenstadt, An der Schule, Bachgasse 1, 1a, 9, Bergstraße 1–7, Brückenstraße, Detlev-Lang-Platz, Ernst-Thälmann-Straße 1–18, Grüner Winkel 1 a–c, Hartensteiner Straße 1–56, Hauptmarkt, Herrenstraße, Hohenecker Straße 1–28, Hohensteiner Straße 1–16, Kirchgäßchen, Kurze Straße, Lessingstraße 12–49, Lindengasse 1, Lutherstraße 1–18, Marienstraße, Mittulgasse, Obere Mühlenstraße, Otto-Lehmann-Straße, Parkstraße 1–10, Pfarrstraße, Rathausstraße, Roßmarkt, Rudolf-Breitscheid-Straße, Schillerplatz, Schillerstraße 1, 2, 4, 6, Schloßberg 1–15b, Schloßquerstraße, Schneeberger Straße 1–44, Schützenplatz, Uferweg, Untere Mühlenstraße, Zwickauer Straße 1–31

Die Rohrnetzspülungen werden vorbeugend durchgeführt, um die unvermeidbaren Ablagerungen im Leitungsnetz (Sedimente) zielgerichtet auszutragen. Während der Spülung sind Trübungen des Trinkwassers, Druckschwankungen oder kurzzeitige Versorgungsunterbrechungen nicht zu vermeiden.

Wir bitten darum alle an das Trinkwassernetz angeschlossenen Geräte unter Kontrolle zu halten und nach Beendigung der Spülung Ihren Feinfilter rückzuspülen.

Für weitere Fragen steht Ihnen unsere Zentrale Leitwarte (Telefon 03763 405 405) zur Verfügung. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

*Ihr Regionaler Zweckverband Wasserversorgung  
Bereich Lugau-Glauchau*

**Jagdgenossenschaft Oberdorf-Beutha-Raum**

**■ Einladung**

zur **Versammlung der Jagdgenossenschaft Oberdorf-Beutha-Raum am Freitag, 21.09.2018 in der Jagdhütte Oberdorf (Bahnhof). Beginn: 19.00 Uhr**

Eingeladen sind alle Eigentümer nebst Kinder und Enkel von Grundstücken der Gemarkungen Oberdorf, Beutha und Raum auf denen die Jagd ausgeübt wird.

**■ Tagesordnung:**

1. Begrüßung
  2. Bestätigung der Tagesordnung und Feststellung der anwesenden Jagdgenossenschaftsmitglieder
  3. Vorstellung der Anträge auf Jagdpacht und Abstimmung über Jagdpachtvertrag ab 1.04.2019
  3. Diskussion
- Ausklang der Versammlung beim Abendessen.

*gez. Korb, Jagdvorsteher*

**■ Hinweis:** Bei Vertretung eines Jagdgenossen ist der Vertreter mit schriftlicher Vollmacht der Versammlungsleitung zu benennen.

**STOLLBERGER FAMILIEN RADTOUR 2018**

**26. August**

OHNE VORANMELDUNG  
TREFF 10.30 UHR

SCHÜTZENPLATZ  
STOLLBERG

CA. 15 KM ÜBER MITTELDORF, OBERDORF, GABLENZ ZUM TIERHEIM "WALDFRIEDEN"

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL WIRD BEI EINER RAST AM "KATZENSTEIN" GESORGT. GESELLIGER AUSKLANG AUF DEM 16. TIERHEIMFEST IN STOLLBERG.

*Für alle, die lust und laune haben!*

**STOLLBERGER FAMILIEN RADTOUR 2018**

START  
MITTELDORF  
ZIEL

OBERDORF  
GABLENZ

- DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS.
- EINE VORANMELDUNG NICHT ERFORDERLICH.
- VORAUSSETZUNG IST EIN VERKEHRSSICHERES FAHRRAD LAUT STVZO.
- DIE TOUR ERFOLGT IM ÖFFENTLICHEN VERKEHRSRAUM UNTER EINHALTUNG DER STVO.
- DAS TRAGEN EINES FAHRRADHELMES WIRD AUSDRÜCKLICH EMPFOHLEN.

Veranstalter:  
Stadtverwaltung Stollberg  
Kultur | Tourismus | Stadtmarketing  
Telefon 037296 / 440412, Telefax 037296 / 440450

## ■ Veranstaltungskalender 2018

für Stollberg, die Ortsteile Mitteldorf, Oberdorf, Gablenz, Hoheneck, Beutha, Raum  
sowie die Gemeinde Niederdorf

- **Sa 1. September, 19:30 Uhr**  
Musical und Operettengala  
Wo: Bürgergarten
- **Fr 7. September, 17:00 Uhr**  
Grillabend mit Musik  
Wo: das dürer
- **Sa 8. September, 10:30 bis 11:30 Uhr**  
Historic Rallye Erzgebirge | Abschnitt Stollberg  
Route: aus Oelsnitz kommend / B169 / B180 /  
Zwönitzer Straße / weiter über S 258
- **Sa 8. September, 18:00 Uhr**  
12. Stollberger Einkaufsnacht  
Wo: Innenstadt
- **Sa 8. September, 18:00 Uhr**  
Einkaufsnacht  
Wo: Innenstadt
- **Sa 8. September, 19:00 Uhr**  
Terrassenkonzert der Stadtkapelle  
Wo: Stadtgarten (bei schlechter Witterung: im Bürgergarten)
- **So 9. September, 15:00 Uhr**  
Tanztee mit den Breitenauer Musikanten  
Wo: Bürgergarten
- **Di 11. September, 19:00 Uhr**  
After-Work-Treff „Feierabend“ mit der tschechischen Band  
„SHOE CUT“  
Wo: Alter Schlachthof
- **Mi 12. September, 15:30 Uhr**  
Treff der Skatspieler  
Wo: Alter Schlachthof
- **Fr 14. September, 20:00 Uhr**  
Karaoke-Abend & Jam Session  
Wo: Alter Schlachthof
- **Sa 15. September, 19:30 Uhr**  
Konzert „Orgel & Posaune“  
Wo: St. Jakobi Kirche
- **So 16. September, 14:00 bis 18:00 Uhr**  
Bambini-Börse  
Wo: Alter Schlachthof
- **Sa 22. September, 09:00 bis 16:00 Uhr**  
Pocket Bike Event  
Wo: Schillerplatz
- **Mi 26. September, 15:30 Uhr**  
Treff der Skatspieler  
Wo: Alter Schlachthof
- **Fr 28. September, 18:00 bis 24:00 Uhr**  
Erzgebirgsrallye | Rundkurs Innenstadt
- **Sa 29. September, 16:30 Uhr**  
Stollberger Meisterkonzerte  
Wo: Carl-von-Bach-Gymnasium

(Änderungen vorbehalten)



Neugierig auf unser



Programm?

**Bürgergarten**  
STOLLBERG



**01.09.** 19.30 Uhr **Die große Musical- und Operrettengala** ①

**07.09.** 19.00 Uhr **Die Revue der Travestie** ①

**08.09.** 19.00 Uhr **Walking in the moonlight \* Stollberg at night \* Stadtkapelle live Special Guest „JANTE“**

**09.09.** 15.00 Uhr **Tanztee mit den Breitenauer Musikanten** ②

**VVK ①** Tickets in allen Freie-Press- Shops in Ihrer Nähe.  
ODER [www.eventim.de](http://www.eventim.de)  
(zusätzliche Gebühren können anfallen)

**VVK ②** Geschäftsstelle der Freien Presse Stollberg, Tel.: 037296 6990-0  
Begegnungszentrum "das dürer" Stollberg, Tel.: 037296 9323-0  
Richter Reisen in Lugau Tel.: 037295 3177

Weitere Informationen unter [www.buergergarten-stollberg.de](http://www.buergergarten-stollberg.de)  
Tel.: 037296 5428-0 oder E-Mail: [kontakt@buergergarten-stollberg.de](mailto:kontakt@buergergarten-stollberg.de)



**120 Jahre**  
**Schulgebäude**



**SCHUL**  
**FEST** 01. bis 05.  
OKTOBER 2018

Internationale Schulen  
Niederwürschnitz &  
Grundschule  
Niederwürschnitz

Schulweg 2, 09399 Niederwürschnitz  
Tel: +49 37296 932078  
admin@sis@saxon-international-school.de  
[www.saxon-international-school.de](http://www.saxon-international-school.de)

**Festwoche zum 120jährigen Bestehen des Schulgebäudes in Niederwürschnitz**

- 01.10. | 14:00 Uhr **Offizielle Auftaktveranstaltung**  
Festveranstaltung für Groß und Klein mit Ständen, Aktionen, historische Schulausstellung und Schulaufführungen - für Speis & Trank ist gesorgt
- | 17:15 Uhr **Öffentlicher Schulgottesdienst**
- 02.10. | 14:30 Uhr **Veranstaltung für Verantwortungsträger und Kooperationspartner**  
(nur auf Einladung) mit Podiumsdiskussion
- 04.10. | 14:30 Uhr **Festveranstaltung mit Programm & Schulhausführungen** für Ehemalige und Interessierte - für Speis & Trank ist gesorgt
- 05.10. | 8:00 Uhr **Schulsportfest** mit historischen Sportspielen



**„Datenschutz im Verein“**

**Informationsveranstaltung für Vereine in Stollberg & Ortsteile**

Am 24.07.2018 fand im Kultur-Bahnhof Stollberg eine Info-Veranstaltung zum Thema „Datenschutz im Verein“ statt. Vom Verein delegierte Mitglieder konnten sich zur Problematik informieren und offene Fragen zu anstehenden Aufgaben im Verein stellen. An dieser Veranstaltung bestand reges Interesse und das Angebot wurde von 16 Vertretern örtlicher Vereine genutzt. Entsprechend konnten zu Themen wie Umsetzung der Datenschutzgrundverordnung, interne Maßnahmen, Umgang mit personenbezogenen Daten auf der Internetseite sowie mit Bildrechten Auskünfte erfolgen. Des weiteren gab es Hinweise bezüglich Hilfeportal und Ansprechpartner bei Unsicherheiten in der Vereinsanwendung der DS-GVO.

**Kultur-Bahnhof**  
Bahnhofstraße 2, 09366 Stollberg - Kultur | Tourismus | Stadtmarketing  
Telefon 037296 / 939366, Telefax 037296 / 549547  
Mail: [M.Pietsch@stollberg-erzgebirge.de](mailto:M.Pietsch@stollberg-erzgebirge.de)

**Veranstaltungen im Bürgerbegegnungszentrum**

*„das dürer“*

- **Hausleitung:** Telefon 037296 / 932311, Fax 932312  
Internet: www.dasduerer.de | E-Mail: info@dasduerer.de
- **Spielplatz:** Mo bis So und nach Vereinbarung 14:00–19:00 Uhr
- **Café „dürer“**, Telefon 037296 / 932319  
Montag bis Sonntag, 14:00 bis 19:00 Uhr
- **Verein groß & klein e.V.**, Telefon 037296 / 932321  
Montag bis Freitag, 14:00 bis 18:00 Uhr  
Wochenende nach Vereinbarung
- **Behindertenverband – Ortsgruppe Stollberg**  
Telefon 037296 / 932323 Di bis Do, 09:00 bis 12:00 Uhr
- **Eltern-Kind Treff mit dem Verein groß & klein**  
jeden Do ab 09:30 Uhr  
jeden Mi ab 17:00 Uhr
- **Schachclub Stollberg**
- **Kinderschachclub** Mi, 12.9 & 26.9. ab 17:00 Uhr
- **Spielenachmittag** Di, 18.09., 14:00 Uhr
- **Musikkreis** Di, 04.09., 14:00 Uhr
- **Blutspende HAEMA** Mi, 19.9. & 26.9. 14:00 – 19:00 Uhr
- **Stricklieseln** Di, 11.09. u. Do 27.09., 14:00 Uhr
- **SHG Parkinson** letzter Di, im Monat, 14:00 Uhr
- **Aquarellmaler** Fr, 28.09., 17:00 Uhr
- **Grillabend** Fr, 07.9. – ab 17:00 Uhr
- **Frauenfrühstück** Di, 18.09., 09:30 Uhr
- **Kaspers Märchenstube** So, 23.09., 15:00 Uhr
- **Lothar Seidel Filmvortrag „Mexiko“** Di, 25.09., 19:00 Uhr



**DGS** Dienstleistungs-Gesellschaft Stollberg mbH  
an der... von...  
**musik Grillabend**  
**... leckeres vom Grill**  
**07.09.18**  
**ab 17 Uhr**  
*„das dürer“*  
Albrecht Dürer Straße 85 - 09366 Stollberg 037296 / 93230

**„Mascha und der Bär“**

heißt es am Sonntag, dem 23.09.2018 in Stollberg im „das dürer“.

Um 15:00 Uhr bringt das Puppentheater Hein dort dieses einstündige, moderne Märchen für Kinder ab zwei Jahre.

Eine spannende Abenteuer-geschichte von Mascha und ihren Freunden. Mascha wohnt mitten im Wald – immer wieder trifft sie auf viele Tiere. Sie ist verspielt, etwas tollpatschig und möchte vor allem immer ihren Spaß haben. Wo Mascha auftaucht, ist immer etwas los – eine aufregende Geschichte für die ganze Familie.



**Buenos Dias Mexiko**

**1. Filmteil:**

Das Reisetem um Weltenbummler Lothar Seidel war von Ende Januar bis Mitte März 2018 sieben Wochen unterwegs. Die Reise begann in Cancun, dem südöstlichsten Zipfel des Landes. Zur Fortbewegung diente dem 4-köpfigen Team im Wesentlichen der Mietwagen. Im 1. Reisetem bis nach Mexiko Stadt (ca. 4.000 km) dominierten die archäologischen Stätten mit den Pyramiden der Maja, die in der Zeit von 200 vor bis 900 nach Christi entstanden, die Reise, das aber nicht nur an den touristischen Haupttrouten, sondern auch in den Tiefen der Urwälder, entlang der Grenze zu Guatemala.

Anfang Februar erlebten wir in Campeche am Golf von Mexiko den mexikanischen Karneval. Nach vielen weiteren Etappen der Reise trafen wir in Mexiko Stadt ein. Auf dem Weg zur Mietwagenstation überraschte uns ein heftiges Erdbeben. Die Sirenen heulten, der Verkehr kam zum Erliegen, der Boden unter den Füßen war wie aus Gummi und die Straßenlaternen und Palmen neigten sich ca. einen Meter nach beiden Seiten. Die Menschen strömten aus den Gebäuden auf die Straßenmitte. Zum Glück erlebten wir keine Gebäudeschäden. Nach zwei bis drei Stunden hatte sich alles wieder aufgelöst und ging seinen gewohnten Gang.



## ■ Herzliche Einladung zum 10. Hohenecker Herbstfest

Der Ortschaftsrat Hoheneck lädt alle Einwohner von Hoheneck und darüber hinaus zum „Hohenecker Herbstfest“ herzlich ein.



Unser Fest für Groß und Klein findet am Samstag, dem 22. September 2018 auf dem Hof der Familie Jähn, Karl-Claus-Straße 13 im Ortsteil Hoheneck statt. Beginnen wollen wir ca. 15:00 Uhr. Für Speisen, Getränke und Unterhaltung ist bestens gesorgt und für die jüngsten Gäste gibt es die eine oder andere kleine Überraschung. Seien Sie dabei – wir freuen uns zahlreiche Gäste!

Siegfried Schmidt, Ortsvorsteher Hoheneck

Helga Zehrfeld

### Der Regen den niemand mit Steinen bewarf

Er stahl sich  
in den späten Abendstunden  
wie ein Geliebter  
lange schon ersehnt, erhofft  
ins Dorf.  
Durchs off'ne Fenster  
hörte ich ihn  
sacht  
auf Blätter fallen  
auf die ausgedorrte Erde.  
Vom Dämmer schon umhüllt  
sog tief ich  
seine kühle Frische ein  
und lief hinaus  
mich ganz und gar ihm hinzugeben.  
Er blieb nicht lang  
doch blieb er  
lang genug.

**HIER GEBLIEBEN**

# AUSBILDUNGSMESSE ERZGEBIRGE 2018

**Sa, 8.9.**  
Silberlandhalle  
Annaberg-Buchholz

**Sa, 27.10.**  
Sporthalle  
am Goldkindstein  
Marienberg

**Sa, 29.9.**  
Dreifeldhalle  
des Carl-von-Bach-  
Gymnasiums Stollberg

**Sa, 10.11.**  
Sporthalle des BSZ  
Erdmann Kircheis Ave

**Eintritt frei**

www.berufsorientierung-erzgebirge.de

Deine Zukunft im Erzgebirge!

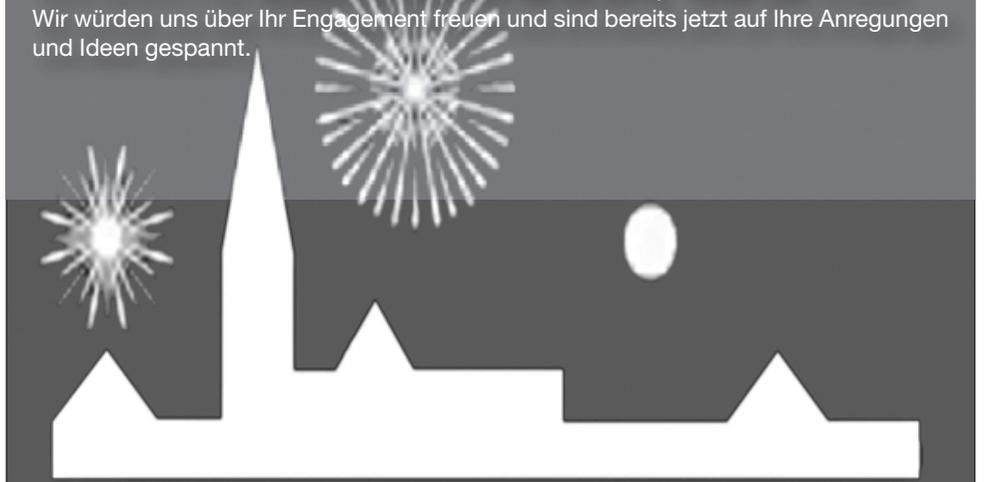
ERZGEBIRGE  
WIRTSCHAFTS  
FÖRDERUNG  
ERZGEBIRGE  
NETZWERK  
FACHKRÄFTE FÜR  
DAS ERZGEBIRGE  
ERZGEBIRGSKREIS  
MEIN ZUNFTS – MEINE ZUKUNFT

## ■ Wir bringen Licht ins Dunkel!

Liebe Stollberger,

„Licht“ hat bei uns im Erzgebirge eine ganz eigene, identitätsstiftende Tradition. Licht bedeutet bei uns Wärme, sich wohlfühlen, Licht wird von vielen auch immer mit dem „Zuhause sein“ verbunden. Die Stadt Stollberg möchte gern mit Ihrer Unterstützung ein neues Lichtprojekt ins Leben rufen. Es gibt so viele unentdeckte Winkel in unserer Stadt, liebenswerte, versteckte Ecken, die gern ein bisschen in Szene gesetzt werden wollen und dürfen. Gemeinsam mit Ihnen würden wir diese Winkel entdecken, Ideen zur Gestaltung entwickeln, das Für und Wider abwägen und am Ende eine besondere Wohlfühlatmosphäre schaffen, die einlädt, die Stadt neu zu entdecken.

Zu einer ersten gemeinsamen Runde möchten wir interessierte kreative Köpfe hiermit recht herzlich in den **Kulturbahnhof am 06.09.2018, 19:00 Uhr** einladen. Wir würden uns über Ihr Engagement freuen und sind bereits jetzt auf Ihre Anregungen und Ideen gespannt.



## Dankanzeigen zum Schulanfang

Infos: 037208/876-0



## ■ Die Erzgebirgsrallye informiert!

### 2. Anwohnerinformation zur Rallye am 28./29.09.2018 in Stollberg

#### Achtung! Änderungen!

Am Abend des 28.09.2018 wird im Rahmen der Rallye Erzgebirge eine Wertungsprüfung in der Stollberger Innenstadt durchgeführt. Zur bereits ersten veröffentlichten Anwohnerinformation gibt es nunmehr einige Änderungen mit der Bitte um Beachtung. Durch den Verlauf wird es in der Zeit zwischen 18:00 und 24.00 Uhr zu erheblichen Verkehrseinschränkungen, Sperrungen und Halteverboten kommen.

#### ■ Betroffen sind:

- Chemnitzer Straße ab Schlachthofstraße bis Postplatz
- Zwönitzer Straße zwischen Postplatz und Johannisstraße
- Molkereistraße
- Wiesenstraße zwischen Postplatz und Molkereistraße
- Postplatz
- Ernst-Thälmann-Straße
- Am Mühlgarten
- Untere Mühlenstraße
- Parkstraße und Seminarstraße
- Zwickauer Straße ab Bahnhofstraße bis obere Mühlenstraße
- Schneeberger Straße ab Zwickauer Straße bis Rudolf-Breitscheid-Straße
- Obere Mühlenstraße
- Ackermannstraße
- Marienstraße
- Brückenstraße
- Roßmarkt
- Rudolf-Breitscheid-Straße zwischen Bergstraße und Bachgasse
- Bachgasse

Folgende Straßen und Abschnitte sind während der Sperrzeiten am 28.09.18 nur zu Fuß zu erreichen!

Parkstraße, Herrnstraße, Otto-Lehmann-Straße, Marienstraße, Am Mühlgarten, Untere Mühlenstraße, Grüner Winkel, Detlef-Lang-Platz, An der Schule, Hartensteiner Straße – Sackgasse (B169 bis Schneeberger Straße), Postplatz, Schlossberg, Bergstraße  
Bitte beachten Sie unbedingt die Sperr- und Halteverbotszeiten bei persönlichen Planungen (eine Beschilderung erfolgt rechtzeitig)! Bitte informieren Sie auch Pflegedienste sowie Lieferdienste, private Besucher und Pendler rechtzeitig über die veränderte Verkehrslage an diesem Abend!

Sollten sich unerwartete Probleme oder Fragen für Sie als Anwohner ergeben, können Sie unter der Tel.-Nr.: 01525/758 9940, vom **14.09. bis 29.9.2018** täglich von 18:00 bis 20:00 Uhr einen Verantwortlichen anrufen. Wir bitten Sie, bereits ab 17:00 Uhr keinesfalls Fahrzeuge entlang der Streckenführung (siehe Rückseite) abzustellen. Dennoch dort abgeparkte Fahrzeuge müssen leider kostenpflichtig umgesetzt werden.

Sollten Sie während der Sperrzeiten medizinische Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte umgehend an den nächsten Streckenposten. Dieser wird den am Start der Prüfung stehenden RTW mit Notarzt verständigen. Das Gleiche gilt auch für den etwaigen Einsatz der Feuerwehr, welche ebenfalls am Start steht.

### ■ Straßensperrungen im Verlauf der 55. Rallye Erzgebirge am 29.09. 2018 (zwischen 8:45 und ca. 17:00 Uhr) im Bereich: Gablenz/ Raum/ Beutha/ Oberdorf Mitteldorf/ und Stollberg

Auf folgenden Strassen und Wegen kommt es am 29. September 2018 im Verlauf der Rallye Erzgebirge zu Sperrungen oder Beeinträchtigungen.

- **Raum: 29.09.2018**
  - Beuthaer Str. ab Ortsausgang
- **Beutha: 29.9.2018**
  - Raumer Straße, Genossenschaftsweg zwischen Raumer Str. und Fabrikstr., Fabrikweg, Hauptstraße zwischen Am Weideweg und Friedhofsweg, Am Wirtsberg
- **Gablenz: 29.09.2018**
  - Paulusgasse ab Gablenz inkl. Zufahrt zur Sandstrahlerei
  - B169 Ortsausgang Gablenz Richtung Aue
  - B196 ab Abzweig Grüna Richtung Stollberg
  - Am Katzenstein
- **Oberdorf: 29.09.2018**
  - Paulusgasse, Dorfstraße, Hartensteiner Straße, Bauernweg, Neuwürschnitzer Straße. Nicht zu erreichen sind die Str. Am Bach und Zum kühlen Grund
- **Mitteldorf: 29.09.2018**
  - Hartensteiner Straße (ab Einmündung Schulberg), Querweg. Die Hartensteiner Strasse ist ab Schulberg in Richtung B 169 am 29.09.2018 während der Rallye als Einbahnstrasse geregelt. (Talweg nur über Bauernweg) (Bauernweg in Richtung Oberdorf ist Sackgasse)
- **Stollberg:**
  - 29.09.2018 – Zwickauer Straße ab Einmündung Auer Str. (Richtung Weststr.), Querweg bis Mitteldorf Einmündung Hartensteiner Straße.

Alle Anlieger erhalten im Vorfeld der Rallye noch eine Anwohnerinformation zu den genauen Sperrzeiten mit Ansprechpartner und Telefon Nr. der Wertungsprüfungsleitung.

Die Rallyeleitung bedankt sich für ihr Entgegenkommen und ihr Verständnis und wünscht viel Spaß beim Zuschauen.

Sperrungen in Stollberg: vom **27.09. bis 29.09.2018**

- Schillerplatz sowie Fahrschulübungsplatz incl. Zufahrten und Wege
- An der Bibliothek, Tunnelweg und Am Schillerplatz
- ein Teil der Parkplätze vor dem Kulturbahnhof
- Parkstellflächen Bürgerpark
- ein Teil des Parkplatzes am Landratsamt

**8.**  
**September**  
**2018**

**12. Stollberger Einkaufs-Nacht**

18-24 Uhr

Shoppen  
Bummeln  
Verweilen

Ab in die City

www.gewerbeverein-stollberg.de



**Livemusik  
Biathlon-Spektakel  
bei Sport Kircheis**

Es ist wieder soweit, die **12. Stollberger Einkaufs-Nacht**, welche durch den Gewerbeverein Stollberg e.V. organisiert wird, steht an. Die vielen Besucher der vergangenen Jahre spiegeln die Beliebtheit der **Stollberger Einkaufs-Nacht** eindrucksvoll wider. In diesem Jahr stehen wieder Musik und Sport im Mittelpunkt und viele Vereine aus Stollberg präsentieren sich. Das **Blasorchester Flöha** begleitet den Lampionumzug (Beginn 19 Uhr Marienpark) und sorgt im Anschluss mit flotter Musik für Unterhaltung. Heiß her geht es zwischen Marienpark und dem Postplatz. Livemusik von mehreren Bands und Solokünstlern sorgt für eine tolle Stimmung. Künstler wie **Wohnzimmer**, **Basement2Top** und auf dem Markt **MUSIC MIKE** mit Hits aus allen Zeiten sorgen für tolle Töne. Dazu kommen Tanzdarbietungen von den **Line Dancers**. Auf dem Platz vor der Freien Presse präsentiert sich der **Stollberger Tischtennisverein e.V.** mit einem Tischtennisroboter. Das Phänomobil der „**Phänomenia**“ lädt mit Exponaten und Experimenten für alle Sinne ein (Herrenstraße).

Ein weiterer Höhepunkt ist das **Biathlon-Spektakel bei Sport Kircheis**. Unterstützt wird das Laser-Biathlon-Schießen vom SV Tanne Thalheim Abteilung Ski und dem FC Stollberg. Hier, wie an vielen anderen Stellen auch, können Hunger und Durst gestillt werden.

Weihnachtsoffensive im Spätsommer mit „Eisenwaren+Bastlerwelt Richter“, DGS mbH und „Pink Panther“ e.V. ;-): Wir bauen gemeinsam einen Schwibbogen für die diesjährige Schwibbogenschau. Vati und Tochter, Enkel und Opa – jeder kann mitmachen... (Pfarrstraße/Ecke Hohensteiner Straße).

**Buchstabenjagd** mit sofortiger Verlosung der Gewinner um 22 Uhr auf dem Markt, das Kinderprogramm mit Hüpfburg, eine Autoschau, der Stollberger Nachtwächter sowie viele andere Überraschungen und natürlich die individuellen Aktionen der Mitwirkenden in und vor ihren Geschäften runden die Einkaufs-Nacht ab. Von 18 bis 22 Uhr wird die Jakobikirche für Besucher geöffnet sein. An diesem Abend besteht die Möglichkeit, sich vom Trubel der Einkaufs-Nacht in die Ruhe der Kirche zurückzuziehen und dabei die **Ausstellung „Martin Luther King und die DDR“** zu besichtigen. Ab 20 Uhr wird zu einem musikalischen Intermezzo in die Jakobikirche eingeladen. „Walk in the moonlight – Stollberg at night“ – erstmals zur Einkaufs-Nacht tritt am Bürgergarten (Beginn 19 Uhr) die **Stadtkapelle**, live mit Ihrem Special-Guest **JANTE** auf.

- 1 **Aktion-Barfuss Fotografie** – Leckere Cocktails für eine lauwarmer Sommernacht gibt's im Fotostudio „Aktion-Barfuss Fotografie“. Lasst euch dabei von meinen Bildern inspirieren.
- 2 **Auer Schuhorthopädie GmbH** – Der Schuhspezi Stollberg bietet Ihnen zur Einkaufs-Nacht eine kostenlose Fußdruckmessung mit Beratung an.
- 3 **Augenoptik und Hörakustik Zweisinn Inh. Kathrin Arndt-Flechner** – Lassen Sie sich bei einem Glas Sekt überraschen!
- 4 **Autohaus Illgen** – Neue / aktuelle Modelle von Volkswagen und Audi!
- 5 **Autohaus Hilmer** – Kia- und Fiat-Fahrzeugpräsentation
- 6 **Autohaus Nobis** – Fahrzeugpräsentation
- 7 **Autohaus LUEG GmbH** – Wir präsentieren Fahrzeuge von Smart und Mercedes Benz
- 8 **Bäckerei-Cafe Hempel** – leckere Langos
- 9 **Bäckerei Weißbach** – Frische Brezeln, Wiener im Pyjama, Getränke – direkt vor unserem Hauptgeschäft am Postplatz.
- 10 **Bezirksschornsteinfeger Michael Wünsche** – Schwarzbierbowle beim Schwarzen Mann.
- 11 **Blumenhaus Ahner** – Blumengestecke gemeinsam mit Kindern gestalten
- 12 **Buch + Kunst Laden Lindner** – Lesen, Schreiben, Schenken – Stöbern Sie bei uns und entdecken Sie Dinge, die der Seele guttun!
- 13 **Bücher-Walther**
- 14 **Bühlers-Restaurant Casa Rustica** – Roster, Bier und Flammkuchen
- 15 **Bürohaus Ahner**
- 16 **Boutique – mode by Anett** – Hurra, hurra, der Herbst ist da! Die neue Kollektion ist da, wir freuen uns auf Sie...
- 17 **Café Eisbeere** – Snacks, Getränke, Eis; im und vor'm Café.
- 18 **City Schuhmoden** – Für jeden Kauf zur Einkaufsnacht erhalten Sie in unserem Geschäft 5 EUR Rabatt auf das gesamte Sortiment.
- 19 **dieBrillenbauer GmbH** – Jetzt wird's spanisch! Spanischer Tag bei dieBrillenbauer zur diesjährigen großen Hausmesse.
- 20 **Dampfhaus Stollberg** – Wir lassen Dampf ab. 10% auf alle Artikel.
- 21 **Drogerie Tränkner** – Fotoaktion – Promotionaktion mit Fuji, Verkostung veganer und vegetarischer Produkte. Das Kameramuseum ist geöffnet.
- 22 **Eisenwaren Bastlerwelt** – Heute wird gesagt: der erste Schwibbogen für die diesjährige Ausstellung entsteht. Speziell für Schwibbögen, Pyramiden, Weihnachtsschmuck – große Auswahl an Klein- und Ersatzteilen, eine Freude für jedes Bastlerherz – vom 8. Sep. bis Weihnachten sind es noch 107 Tage...
- 23 **Fitz + Triefel** – Leckerer vom Grill, an diesem Abend 10% Rabatt auf das gesamte Sortiment.
- 24 **Femious/Orthopädietechnik und Sanitätshaus Ludwig** – Wir laden Sie auf ein Glas Sommerbowle ein. Stöbern Sie in unseren attraktiven Angeboten.
- 25 **Goldschmiede Jörg Loos** – 60 Jahre Goldschmiede Loos, ehemals Goldschmiede Mehner mit vielen, tollen, reduzierten Uhren und Schmuckstücken für Sie.
- 26 **is Raachmannl, Lutz Hempel Kunstgewerbe** – Aktion Bürger-Keramik 30% auf vorrätige Artikel.
- 27 **Malz Jeans** – 20% auf den gesamten Einkauf
- 28 **Modehaus Müller** – Stoßen Sie mit einem Glas Sekt auf unsere neue Herbstkollektion an! Ihr Modehaus Müller-Team freut sich auf Ihren Besuch!
- 29 **Reisebüro Ullmann** – lädt ein zur karibischen Nacht!
- 30 **SEHKRAFT – Institut für Contactlinsen und Optometrie** – Wechselstube: Brille wechsel Dich! – die SWITCH-it-Kollektion. Für jede gekaufte Switch-it Garnitur gibt es eine Überraschung dazu...
- 31 **Simmel Markt Stollberg** – Hüpfburg, selbstgemachte Burger und Wraps, musikalische Umrahmung mit TM Events.
- 32 **Sport-Kircheis** – Großes Biathlonspektakel bei Sport Kircheis – Von 18-22 Uhr Schießen für Jedermann - wie die erfolgreichen Biathleten. Unterstützt werden wir vom Skiverein SV Tanne Thalheim.
- 33 **Stollberger Reisebüro Bahlke + Fischer GbR** – „Holen Sie sich bei uns IHR Urlaubsköffchen ab !!!“
- 34 **S.K. Optik Inh. Susanne Kaubisch** – Wir haben für Sie den Mondscheintarif mit 20 % auf Ihre neue Brille.
- 35 **Spiel- und Kreativhaus/Hobbywelt kreativ** – Sternenfunkel und Lichterträume erleben: Bastelt mit uns zauberhafte Lampions, Bilderrahmen oder Traumlampen.
- 36 **Teeladen Stollberg** – Teeverkostung
- 37 **Tischtennisverein Stollberg e.V.** – Tischtennis für Jedermann. Testen Sie Ihr Talent am Tischtennis-Roboter. Anschließend können Sie sich bei Gegrilltem und Getränken wieder stärken.
- 38 **FC Stollberg e.V.** – Gegrilltes und Getränke.
- 39 **Stadt Stollberg** – 675 gute Gründe im von-Bach-Haus vorbeizuschauen: wir haben die schönsten give-aways unseres Jubiläumsjahres und die aktuellsten Informationen rund um alle Stollberger Kultureinrichtungen für Sie!

Teilnehmer Einkaufs-Nacht Stand: 16.08.2018



Fahrzeugpräsentation

Für alle Kinder:  
ab 19 Uhr großer  
Lampionumzug mit  
Musik von der  
Marienkirche durch  
die Stadt



Die Händler und  
Gewerbtreibenden bieten  
ein vielfältiges Programm

  
**Bürgergarten**  
STOLLBERG

unterstützt  
vonGewerbeverein  
Stollberg e.V.

## ■ „Zwei Künstler aus Stollberg“ – im Kultur-Bahnhof

Unsere Jubiläumswoche „675 Jahre Stollberg“ hatte so viel Besonderes zu bieten – eines davon war (und ist noch) die gemeinsame Präsentation künstlerischen Schaffens von Annekathrin Rottstädt-Hänel und Frank Stiehler:

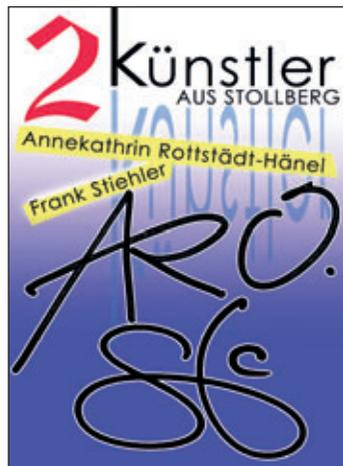
**SIE** lässt uns teilhaben an ihren LandschaftsAnsichten „...Meine Arbeiten leben durch kraftvolle Farben und den Blick für das scheinbar Unbedeutsame...“. Dabei spiegeln Energie und Ausdrucksstärke der ausgestellten Bilder die Persönlichkeit einer Künstlerin wider, die ebenso kraftvoll lebt und arbeitet, wie die von ihr verwendeten Farben es vermuten lassen.

„Stehenbleiben-Betrachten-Innehalten, wenn mir das bei Interessierten gelingt, habe ich mein Ziel erreicht!“

Auch in ihrer Eigenschaft als Theaterleiterin des Kinder- und Jugendtheaters BURATTINO ist Annekathrin Rottstädt-Hänel nicht nur als Regisseurin und Autorin tätig – viele von ihr gestaltete Bühnenbilder tragen die ARO-Handschrift.

*Annekathrin Rottstädt-Hänel 2018*

**ER** bedient sich mit seiner Dualgrafie („...meine Wortschöpfung...“) einer Kombination moderner und traditioneller grafischer Techniken „...Dual steht für zwei Aspekte, einmal für die digitale Bildbearbeitung an sich und weiter für die Kausalität zwischen analog-realen



und digital-virtuellen Arbeitsbereichen. Es ist der Dialog zwischen manuell geführten Werkzeugen und Materialien mit realer Haptik und der virtuellen Weiterverarbeitung, Verfremdung und Wandlung nach künstlerischem Konzept und digital-technischen Möglichkeiten...“

„...-grafie steht für die grafische Erscheinung, also Schrift und Bild, so wie beispielsweise auch bei Lithografie, Xylografie oder Fotografie...“

*Frank Stiehler 2018*

**BEIDE** kennen sich schon lang und haben hier ihre Wurzeln; sie sind beide starke Persönlichkeiten mit markanten Unterschieden in ihren Lebensläufen, ihren Lebensmittelpunkten, ihrem künstlerischen Ausdruck; sie treffen aufeinander und es entsteht etwas Gemeinsames – so wie diese Ausstellung.

**... und gemeinsam laden beide Künstler dazu ein, am Freitag, dem 14. September 2018, 18:00 Uhr, im Stollberger Kultur-Bahnhof ihre Ausstellung „Revue passieren zu lassen“, ins Gespräch zu kommen und die gezeigten Werke zu erleben.**

Die Ausstellung kann darüber hinaus im Monat September jeweils zu den Öffnungszeiten des Kultur-Bahnhofs – dienstags und donnerstags, von 14:00 bis 17:30 Uhr – besichtigt werden. Danach wird eine neue Ausstellung vorbereitet.

Schlachthof

**AFTER WORK TREFF**

**11.09.2018 | 19:00 UHR**

■ **Das Bücherschiff**

Kurz vor den Sommerferien setzte in der Kinderabteilung der Stadtbibliothek Stollberg ein großes Bücherschiff seinen Anker. Viele kleine und große Bücherfans sind begeistert von der neuen Möglichkeit, gern gelesene und neu erschienene Bücher zu entdecken, die das Schiff bereithält.

Zu verdanken ist dieses Bücherschiff der großzügigen Schenkung der Buchhandlung „Bücher Walther“ in Stollberg.

Vielen lieben Dank dafür sagen das Team und alle Leseratten der Stadtbibliothek Stollberg.



**Numismatischer Verein Stollberg e.V.**  
 09377 Thalheim, Postfach 1003  
 Fax: 03721 270124  
 e-mail: numismatischer-verein@gmx.de

■ **Veranstaltungsmeldungen**

Am **Sonnabend, dem 01. September 2018** findet von **9:00 bis gegen 12:00 Uhr** in der **Funke-Stickerei-GmbH in Eibenstock (direkt hinter dem Stickereimuseum)** der nächste Großtausch für alle Freunde geprägten Metalls statt. Eingeladen sind vor allem die Sammler von Münzen, Medaillen, Abzeichen, Orden und Ehrenzeichen, aber auch die Liebhaber von Geldscheinen, Ansichtskarten und heimatgeschichtlichen Dokumenten sind herzlich willkommen.

Möglichkeiten zum Kauf bzw. Verkauf von Sammlungen und Einzelstücken sind natürlich vorhanden, Beratung, Münzbestimmung und Werteschätzung wird ebenfalls durchgeführt.

**Großtausch für alle Freunde geprägten Metalls am Sonnabend, dem 22. 09. 2018 von 9:00 bis gegen 12:00 Uhr in der Turley-Oberschule Oelsnitz/Erzg. (Turley-Ring, hinter dem Bergbaumuseum)**

Eingeladen sind vor allem die Sammler von Münzen, Medaillen, Abzeichen, Orden und Ehrenzeichen, aber auch die Liebhaber von Geldscheinen, Ansichtskarten und heimatgeschichtlichen Dokumenten sind herzlich willkommen. Natürlich besteht auch hier wieder die Möglichkeit, sich umfassend über die Numismatik beraten zu lassen, auch Münzbestimmung und Werteschätzung wird durchgeführt. Möglichkeiten zum Kauf bzw. Verkauf von Sammlungen und Einzelstücken sind ebenfalls vorhanden.

*Lothar Pfüller, Vorsitzender*



Europa fördert Sachsen.  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



SPASS FÜR ALLE GENERATIONEN

**SICH SPIELEND LEICHT BEGEGNEN**  
**UNTERHALTSAMES FÜR DRINNEN UND DRAUßEN**

Der „Hufeland-Treff“ lädt zum fröhlichen Spielenachmittag ein:  
**WANN?** Mittwoch | 15. & 29. August 2018 | 15:00 bis 19:00 Uhr  
**WO?** Hufelandtreff | Hufelandstraße 66 | 09366 Stollberg

-> bei schönem Wetter auf dem Spielplatz an der Robert-Koch-Straße

**Ferienienerinnerungen**  
**KREATIV KONSERVIERT**

Frauenkulturzentrum e.V. & Kulturkreis Stollberg und Umgebung e.V. laden ein:  
**WANN?** Mittwoch | 05. September 2017 | 15:00–17:00 Uhr  
**WO?** Hufelandtreff | Hufelandstraße 66 | 09366 Stollberg  
**WAS?** "Ferienienerinnerungen – kreativ konserviert"

-> Bitte persönliche "Fund"-Stücke mitbringen (Schwemmholz, Steine, Eintrittskarten, Schnapsschüsse, ...) – wir gestalten zusammen daraus Lieblingsstücke, die an die schönste Zeit des Jahres erinnern :) Schaut vorbei! Wir freuen uns!

**Mattesur**

Kräuterwanderung rund um die Querenbach-Talsperre

18. September 2018

Wir treffen uns 13:00 Uhr mit unserer „Kräuterfee“ Karin am „Hufelandtreff“ und schauen, was die wunderschöne Umgebung des Hufeland-Gebietes für uns bereithält. Im Anschluss freuen wir uns auf einen informativen und trotzdem gemütlichen Plausch bei Kaffee und Kuchen.

Die Anmeldung wird im „Hufelandtreff“ erbeten, da nur eine begrenzt Gruppenstärke vorgesehen ist.

**HUFELANDTREFF**

Frau Uta Felber  
Hufelandstraße 66  
09366 Stollberg

Telefon: 037296 884994  
 Fax: 037296 884993  
 E-Mail: u.felber@stollberg-erzgebirge.de  
 Website: www.stollberg-erzgebirge.de >> Stichwort: ESF

dienstags: 9.00 – 14.00 Uhr  
 mittwochs: 9.00 – 17.00 Uhr  
 freitags: 9.00 – 13.00 Uhr ... und nach Vereinbarung

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN



Europa fördert Sachsen.  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds



Diese Maßnahme wird gefördert aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

## ■ Über einhundert Jahre Stollberger Stadt- und Geschäftsgeschichte

Noch bis Ende September laden die Buch- und Akzidenzdruckerei Stark und die Stadtbibliothek dazu ein, sich auf die Spuren vieler Jahrzehnte Stollberger Geschäftstradition zu begeben. Entdecken Sie vergangene, sich verändernde, aber auch heute noch erfolgreich geführte Gewerke und Kultureinrichtungen. Vom Angebotskatalog, über Briefköpfe, Werbeinserate, Informationen zu Geschäftsübergaben, Theater-Highlights, finden Sie hier die komplette Bandbreite wirtschaftlichen und kulturellen Stadtlebens. So wurde der Handwerksbetrieb Stark auch zum Chronisten der Entwicklung unserer Stadt; er begleitete den Werdegang Stollberger Geschäfte und Betriebe, von Familien, Gaststätten, Kultureinrichtungen, Vereinen – die Liste und der Fundus der Druckerei sind schier endlos...

### Ausstellung

## Historische Druckmuster

Stadtbibliothek Stollberg – Sommer 2018

Gezeigt werden auf **45 Tafeln** vorwiegend mehr als 50 Jahre alte Drucke – oft Einzelstücke – alles gedruckt in der Druckerei Karl Stark.

In **fünf Glasvitrinen** sind weitere interessante Exponate zu sehen.



## ■ Besichtigen können Sie die Ausstellung zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek:

Montag	10:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Dienstag	12:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	12:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	10:00 bis 12:00 Uhr
Samstag	09:00 bis 12:00 Uhr



# 25 Jahre

**kulturkreis**  
stollberg & umgebung e.v.

**Zu unserem Jubiläumsevent laden wir Sie  
am 15.09.2018 von 14:00 bis 20:00 Uhr  
auf das Gelände am Gondelcafé Stollberg ein.**

## ■ Jugendcamp der Partnerstädte 2018 | Tamási, Ungarn



Im Zeitraum vom 13. bis 20. Juli 2018 reisten je sechs Jugendliche und zwei Betreuer aus Montigny-en-Gohelle (Frankreich) und Stollberg in die ungarische Partnerstadt Tamási.

Das Programm des ersten Tages begann mit einer Erkundungstour durch die Partnerstadt. Ein Rätsel verband alle markanten Orte der Stadt und sorgte für viele kleine Überraschungen.

Am Nachmittag erfolgte der Besuch des mittelalterlichen Erlebnishofes in Bikal. Neben zahlreichen Themenhäusern gab es ungarische Bühnenaufführungen zu erleben.

Den zweiten Tag haben die Jugendlichen der drei Nationen in der Stadt Pécs verbracht. Am Vormittag konnten die Teilnehmer in einer Süßigkeiten-Manufaktur zuschauen, wie Bonbons hergestellt werden und am Ende selbst einem Lolli formen. In weiser Voraussicht, dass Frankreich die Fußballweltmeisterschaft gewinnen sollte, hatte man sich auf die Farben der Tricolore geeinigt.

Nachmittags ging es dann abenteuerlich unter Tage. Mit Overall, Helm und Stirnlampe ausgestattet rutschten, robbten und kletterten die mutigen Jugendlichen in eine 47 m tief gelegene Tropfsteinhöhle. Tag Nummer Drei begann mit einer Ausfahrt nach Siófok. Dort besuchten die Jugendlichen ein Tierheim und hatten im Anschluss die Möglichkeit, mit einem Vierbeiner Gassi zu gehen. Am Nachmittag konnten sich die Teilnehmer im Thermalbad Tamási austoben und bei einer Lufttemperatur von 31 °C abkühlen.

Als Höhepunkt der Woche reiste die Gruppe von Tamási in die Hauptstadt Budapest.

Am Vormittag lernten die Jugendlichen im „Haus des Terrors“, welche zwei dunkle Perioden Ungarn im 20. Jahrhundert durchleb-



te. Den Nachmittag verbrachten die Jugendlichen mit einem Einkaufsbummel sowie der Besichtigung des Heldenplatzes.

Nach einem ausgiebigen Abendessen konnten die Teilnehmer bei einer Schifffahrt auf der Donau die malerischen Bauwerke entlang der Budaer und der Pester Flusssufer bestaunen.

Am Vormittag des fünften Tages konnten die Jugendlichen entweder die Feuerwehr von Tamási besichtigen oder einen Erinnerungsfotorahmen gestalten. Im Anschluss ging es gemeinsam in das größte zusammenhängende Damhirschgebiet Europas. Hier konnte der Fütterung von Damwild zugeschaut und anschließend ein zahmer Hirsch gestreichelt werden. Der Nachmittag wurde mit einem Ausflug in die Stadt Tihany am Balaton abgerundet.

Am letzten Tag fuhren die Jugendgruppen aus Tamási, Montigny-en-Gohelle und Stollberg in einen Kletter- und Freizeitpark. Nach einer kurzen Einweisung konnten die Baumkronen eigenständig erkundet werden. Spektakuläre Seilrutschen über einen See sorgten für Begeisterung bei allen Kletterern. Am Nachmittag schloss sich ein Badeausflug nach Siófok an. Mit Freude sprangen die Mädchen und Jungen in die überraschend hohen Wellen des Balatons. Am Abend hatten die Organisatoren noch eine kleine Abschiedsdisko vorbereitet.

Zusammenfassend verbrachten die Mädchen und Jungen eine unvergessliche Woche, in der erlebbares Wissen über das Land und die Bevölkerung Ungarns vermittelt und zahlreiche Freundschaften – über die Landesgrenzen hinaus – geschlossen wurden.

Fotos und Bericht: Stadtverwaltung Stollberg



Treffpunkt für Chef's und  
Stellensuchende in der Region

DER STELLENMARKT IM MITTEILUNGSBLATT



## ■ Weltelite im Sportkegeln in Stollberger Kegelarena zu Gast

Nach der überragenden Saison 2017/2018 stehen Stollbergs Sportkegler vom SKV 9Pins Stollberg in den Startlöchern für die aktuelle Spielserie, die am zweiten Septemberwochenende beginnt. Nach drei Aufstiegen warten auf die Herrenmannschaften des SKV neue Herausforderungen – allen voran die erste Mannschaft, die ab sofort in der 2. Bundesliga auf Kegeljagd geht. „Als Aufsteiger lautet das Ziel natürlich Klassenerhalt“, gibt Vereinspräsident Jörg Geißler die Richtung vor. „Da wir in der Breite aber gut aufgestellt sind, bin ich mir sicher und positiv gestimmt, dass wir dieses Ziel gemeinsam erreichen werden.“ Gleiches gelte auch für 2. und 3. Herrenmannschaft, die ab sofort in Verbands- und 2. Verbandsliga an den Start gehen. Bei Stollbergs Kegeldamen ist die Zielsetzung schon eine andere. Nach Platz vier in Sachsens höchster Spielklasse im vergangenen Jahr haben sie sich mit zwei neuen Keglerinnen verstärkt. Daher geht der Blick klar nach oben und man möchte um den Titel mitspielen. Aufgrund der ständig wachsenden Mitgliederzahlen hat der SKV in dieser Saison neben der Seniorenmannschaft noch zwei weitere Herrenmannschaften am Start, die in Kreisliga und 2. Kreisklasse ihre Punktspiele austragen.

**EINTRITT FREI**

# SPITZENKEGELSPORT LIVE IN STOLLBERG

**TESTSPIEL:  
SKV 9PINS VS. SKV ZERBST**

**01.09. | 13 - 17 UHR  
BERGSTR. 4 | STOLLBERG**

Mit dem SKV Rot-Weiß Zerbst – besetzt mit ausschließlich internationalen und deutschen Nationalspielern – gastiert der aktuelle und **13-fache Deutsche Meister, 8-fache Welpokalsieger, 3-fache Champions League Gewinner und 6-fache Deutsche Pokalsieger** in der Stollberger Kegelarena.

**SKV 9PINS**  
SPORTKEGELVEREIN STOLLBERG e.V.

Bevor es aber um die ersten Punkte geht, freut sich ganz Kegel-Stollberg auf das absolute Highlight in der noch jungen Vereinsgeschichte. Am 1. September ist mit dem SKV Rot-Weiß Zerbst die nationale und internationale Weltelite im Kegelsport in der Stollberger WM-Kegel-Arena zu Gast. Angeführt von Vizeweltmeister Manuel Weiss absolviert der aktuelle Deutsche

Meister und Pokalgewinner sowie frühere Champions League- und Welpokalsieger ein Trainingslager im Erzgebirge – im Rahmen dessen er auch gegen den SKV 9Pins antritt. Dazu sind alle sportbegeisterten Stollberger recht herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist selbstverständlich frei.

## ■ Ihre Meinung ist uns wichtig!

Im Rahmen einer Evaluierung bittet die LEADER-Region „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“ um Ihre Mithilfe. Die Region, bestehend aus den Städten Stollberg, Oelsnitz/Erzgeb. und Lugau sowie den Gemeinden Jahnndorf, Neukirchen/Erzgeb., Hohndorf, Niederdorf und Niederwürschnitz, soll auch künftig ein attraktiver Lebens-, Arbeits-, und Wohnort für Ihre Bürger sein.

Im aktuellen Förderzeitraum gibt es viele positive Zeichen durch die Umsetzung von bisher fast 60 öffentlichen und privaten Vorhaben, vornehmlich Baumaßnahmen. Doch die Entwicklung des ländlichen Raumes ist ein stetiger Prozess, an dessen Umsetzung die Lokale Aktionsgruppe, das Regionalmanagement, der Erzgebirgskreis, die Kommunen und viele weitere Partner beteiligt sind.

Nur durch die aktive Beteiligung der Bürger können die Leitlinien zur ländlichen Förderung dem tatsächlichen Bedarf entsprechend gestaltet werden. Unterstützen Sie aus diesem Grund das Regionalmanagement bei der Fortschreibung der regionalen Entwicklungsstrategie. Nehmen Sie sich wenige Minuten Zeit und beantworten Sie den nachfolgenden Fragebogen. Es wird versichert, dass alle Daten anonymisiert und nur im Rahmen der Evaluierung des LEADER-Prozesses verwendet werden.

Die Fragebögen werden bis einschließlich 30.09.2018 durch das Regionalmanagement erfasst und anschließend ausgewertet. Die Ergebnisse fließen in die Evaluierung zur LEADER-Förderung ein, welche von allen Lokalen Aktionsgruppen in Sachsen mit Stichtag 31.12.2018 erstellt wird. Diese Evaluierung wiederum ist ein bedeu-

tender Baustein für die weitere Förderstrategie des Freistaates Sachsen im ländlichen Raum.

**Dieser Fragebogen steht auch online zur Verfügung unter:**  
[www.tor-zum-erzgebirge.de/mitmachen](http://www.tor-zum-erzgebirge.de/mitmachen) oder per QR-Code auf das Smartphone

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Den ausgefüllten Fragebogen bitte bis 30.09.2018 an das Regionalmanagement Tor zum Erzgebirge – Vision 2020 mailen, faxen oder per Post senden:



Regionalmanagement „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“,  
Stollberger Str. 16 | 09385 Lugau  
Telefon: 037295 / 90 55 13 | Fax: 037295 / 90 87 09  
E-Mail: [rm-torzumerzgebirge@steg.de](mailto:rm-torzumerzgebirge@steg.de)  
Homepage: [www.tor-zum-erzgebirge.de](http://www.tor-zum-erzgebirge.de)

Wir versichern, dass alle Daten anonymisiert und nur im Rahmen der Evaluierung des LEADER-Prozesses verwendet werden.

## 2. Ehrenamtswerkstatt für Vereine



**„Professionell als ehrenamtlicher Schatzmeister und Kassenprüfer im gemeinnützigen Verein“**

**Mittwoch, 7. November 2018 um 18:00 Uhr  
im Kulturzentrum Villa Facius, Lugau**

### Schwerpunkte der Veranstaltung:

- Grundsatz der Selbstlosigkeit in der Gemeinnützigkeit
- Wirtschaften im Verein
- Buchführung und Jahresabschluss
- Körperschaftsteuererklärung
- Rücklagenbildung
- Mein Verein ein Steuerzahler?
- Umgang mit Spenden und Sponsoring
- Vorgehen bei einer Kassenprüfung

### Verbindliche Anmeldung

2. Ehrenamtswerkstatt der LEADER-Region  
Tor zum Erzgebirge – Vision 2020  
„Professionell als ehrenamtlicher Schatzmeister und Kassenprüfer im  
gemeinnützigen Verein“

**Termin: Mittwoch, 7. November 2018**

Email: [rm-torzumberg@steg.de](mailto:rm-torzumberg@steg.de)

Fax: 037295 / 90 87 09

Post: Regionalmanagement „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“  
Stollberger Str. 16, 09385 Lugau

**Anmeldeschluss: 5. November 2018**  
**Veranstaltungsort: Kulturzentrum Villa Facius  
Mehrzweckraum (Zugang über Innenhof)  
Hohensteiner Str. 2  
09385 Lugau**

Bitte vollständig ausfüllen und Hinweise zum Datenschutz beachten\*:

Teilnehmer 1: Name, Vorname

Teilnehmer 2: Name, Vorname

Name des Vereins

Anschrift des Vereins (Straße, PLZ, Ort)

Telefon-/Mobilnummer der Teilnehmer (wichtig für Rückfragen!)

Email-Adresse (wichtig für Anmeldebestätigung!)

**Das Engagement der Vereine und Gemeinschaften im ländlichen Raum bildet die Basis für ein aktives Leben in den Dörfern und Kleinstädten.**

Die LEADER-Region "Tor zum Erzgebirge – Vision 2020" unterstützt in Zusammenarbeit mit dem Sächsischen Landeskuratorium Ländlicher Raum e. V. die Arbeit der gemeinnützigen Vereine und lädt ehrenamtlich tätige Schatzmeister/innen und Kassenprüfer/innen, Vereinsvorstände und Interessierte zu einer Werkstatt für Vereine ein.

Die Veranstaltung richtet sich an engagierte Menschen aus gemeinnützigen Vereinen, Projekten und Non-Profit-Organisationen. Sie sollen dazu befähigt werden, ihre ehrenamtliche Arbeit professioneller und effizienter zu organisieren und zu gestalten. Das Entwickeln neuer Perspektiven für die Vereinsarbeit im ländlichen Raum und die damit verbundene Steigerung bürgerschaftlichen Engagements bilden dabei den Rahmen.

**Die Teilnahme an der Ehrenamtswerkstatt ist kostenfrei. Eine verbindliche schriftliche Anmeldung ist jedoch zwingend erforderlich. Bitte nutzen Sie dazu das auf dem Flyer befindliche Formular.**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden nach der Reihenfolge des Posteingangs beim Regionalmanagement berücksichtigt.**

**Anmeldeschluss ist der 5. November 2018.**



Entwicklungsprogramm  
für den ländlichen Raum  
im Freistaat Sachsen  
2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



**\*Erklärungen zum Datenschutz und Hinweise hinsichtlich der Erhebung personenbezogener Daten (Information nach Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 [Europäische Datenschutz-Grundverordnung])**

Ich willige darin ein, dass

- meine personen- und betriebsbezogenen Daten von der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“ und dem beauftragten Regionalmanagement verarbeitet und gespeichert werden und zur informativen Kontaktaufnahme sowie zur Erstellung von Statistiken und anonymisierten Auswertungen verwendet werden können.

Es ist mir bekannt, dass

- die Einwilligung in die Verarbeitung - insbesondere in die Erhebung, Speicherung, Nutzung und Übermittlung - der erhobenen Daten freiwillig ist,
- abhängig vom Zweck, für den die personenbezogenen Daten gespeichert werden, diese ausschließlich im Rahmen der anzuwendenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen von befugten Mitarbeitern der LAG „Tor zum Erzgebirge – Vision 2020“ und des beauftragten Regionalmanagements genutzt werden,
- die Einwilligung zur Datenverarbeitung jederzeit von mir widerrufen werden kann.



TOR ZUM ERZGEBIRGE - VISION 2020

**Regionalmanagement der  
Lokalen Aktionsgruppe  
Tor zum Erzgebirge – Vision 2020**  
Regionalmanager  
Christian Scheller, Andreas Worbs  
Stollberger Str. 16  
09385 Lugau

Tel.: 037295 905513  
Email: [rm-torzumberg@steg.de](mailto:rm-torzumberg@steg.de)  
Web: [www.tor-zum-erzgebirge.de](http://www.tor-zum-erzgebirge.de)



**Sächsisches Landeskuratorium  
Ländlicher Raum e.V.**  
Kordinatorin ländlicher Raum  
Claudia Vater  
Kurze Straße 8  
01920 Nebelschütz OT Miltitz

Tel.: 034344 64810  
Fax: 034344 64811  
Email: [claudia.vater@slk-miltitz.de](mailto:claudia.vater@slk-miltitz.de)  
Web: [www.slk-miltitz.de](http://www.slk-miltitz.de)

# Diakonie Erzgebirge

Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle Stollberg  
Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Annaberg e.V.  
Herrenstr. 25 (UG) | 09366 Stollberg

## ■ REGELMÄSSIGE ANGEBOTE

- **WOCHENSTART, jeden Montag, 13.30 Uhr**  
kleine Andacht zum Kraft tanken und gemeinsames Musizieren
- **KREATIVGRUPPE, jeden Montag, 14.30 Uhr**  
mit wechselnden Bastelangeboten
- **SPIELNACHMITTAG, jeden Dienstag, 14.00 Uhr**  
Tischtennis, Skat, Rommé, Kniffel, ...
- **KINONACHMITTAG, Jeder 2. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr**  
In gemütlicher Runde Film gucken
- **KOCHGRUPPE, jeden Mittwoch, 10.00 Uhr, 2,50 €**  
gemeinsam einkaufen, kochen und essen
- **BEGEGNUNGSCAFÉ, jeden Mittwoch, 14.30 Uhr, 2 €**  
Wir treffen uns zum Kaffeeklatsch.
- **ELTERN-KIND-FRÜHSTÜCK, jeden 1. Donnerstag/Monat, 9.30 Uhr, 2 €**  
lockerer Austausch beim Frühstück

## ■ Unser Fachvortrag des Monats:

**Die Beratungsdienste des Hauses stellen sich vor**  
**20. September 2018, 15:00 Uhr**

Die BeraterInnen der Schwangeren-, Schwangerschaftskonflikt-, Erziehungs-, Familien- und Lebensberatung stellen Ihre Arbeit vor.

## ■ Highlight des Monats:

**Pilzwanderung**

**11. September 2018, 14:00 Uhr**

Gemeinsam mit einem Pilzberater gehen wir auf die Suche nach Pilzen, mit anschließender Auswertung des Fundes  
Treff: Tierheim Stollberg

## ■ 10 Jahre erfolgreiche Brustkrebsfrüherkennung in Westsachsen

Vom **3. bis 21. September** steht das Mammobil wieder in Stollberg am Standort Schillerplatz/Schillerstraße. In dieser Zeit erhalten ca. 1.500 Frauen zwischen 50 und 69 Jahren eine Einladung zur Mammographie im Rahmen der Brustkrebsfrüherkennung. Ziel des Mammographiescreenings ist es, frühestmöglich die kleinen, noch nicht tastbaren Tumore zu erkennen, um eine effektive und rechtzeitige Behandlung zu ermöglichen. Im Rahmen des deutschen Screeningprogramms werden jährlich 17.000 Karzinome entdeckt, das heißt von ca. 1.000 Frauen erhalten sechs die Diagnose Brustkrebs. Der Anteil kleiner Tumore mit unter 10 mm Größe beträgt im Screening (Mammoreport 1/2018) 36 Prozent und konnte damit gegenüber 14 Prozent in den Jahren 2000 bis 2005 vor Einführung des Screenings deutlich gesteigert werden. Es ist inzwischen in internationalen Studien wie der EUROSREEN 2012 nachgewiesen, dass die Brustkrebssterblichkeit bei teilnehmenden Frauen in einem Beobachtungszeitraum von 30 Jahren um 40 Prozent gesenkt werden konnte.



Das Screeningzentrum Westsachsen unter Leitung von Herrn Michael Diedrich ist im Rahmen des deutschen Mammographiescreeningprogramms seit 10 Jahren für die Untersuchungen an den Standorten Zwickau, Rodewisch sowie auf dem Mammobil verantwortlich. Speziell geschulte Assistentinnen führen die Mammographien durch. Im Anschluss werden sie von zwei unabhängigen erfahrenen Ärzten ausgewertet. Bei Auffälligkeiten erfolgt zunächst eine Besprechung im Ärzteteam. Bei weiterem Abklärungsbedarf wird die Klientin in den Standort Zwickau eingeladen. Dort erfolgen weitere Untersuchungen wie Ultraschall, MRT oder – falls notwendig – eine Stanzbiopsie. Im Rahmen der Abklärung kommt mit der Tomosynthese das derzeit modernste Verfahren mit zum Einsatz. Die weitere Betreuung übernehmen dann zertifizierte Brustzentren, mit denen eine enge Kooperation besteht.

Das gesamte Screeningprogramm unterliegt einer engmaschigen, technischen und qualitativen Kontrolle. So erfolgt die Freigabe der Geräte durch das Referenzzentrum Berlin arbeitstäglich erst nach bestandener Konstanzprüfung des Gerätes. Assistentinnen und befundene Ärzte absolvieren jährliche Fortbildungen und unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle. Die hohe Qualität des Programms wurde im Rahmen einer europäischen Zertifizierung durch eine internationale Expertenkommission bestätigt.

## ■ Herbst-Wanderwoche „Unterwegs mit Freunden“

Die Wanderschuhe geschnürt, Rucksäcke gepackt und auf zum Frischluft tanken: Vom **15. bis 23. September 2018** geht es zur Herbst- Wanderwoche im Erzgebirge wieder in die Spur, um Landschaft & Kultur zu entdecken.

Zur Auswahl stehen 57 Touren mit Streckenlängen zwischen drei und 24 Kilometern.

Bei „**Silberklang und Bergeschrey**“ lädt Silbermanns geschwätzige Haushälterin zur humorvollen Stadtführung (3 km) durch Freiberg ein.

In Geyer startet die geführte 5 km Tour „**Wu de Walder haamlich rauschen**“ entlang des Heimatliedeweges, ebenso wird eine „**Rucksacktour zum Schatzenstein**“ (18 km) geboten.

Geheimnisse „**Von Wölfen, Schmugglern und Eremiten**“ lüftet die Entdeckungstour (8 km) rund um Dippoldiswalde /OT Malter.

Ein Wandererlebnis für Seele und Ohren wartet entlang des „**Ersten Deutschen Glockenwanderweg**“ auf (12 km zwischen Deutschneudorf/Seiffen).

Von wegen Schach matt: „**Im Zeichen von Dame und König**“ sind Wandergäste herzlich nach Borstendorf eingeladen, um den Schachwanderweg (10 km) rund um Borstendorf zu erkunden. In Grünhainichen lädt Wendt & Kühn „**Auf dem Weg eines Blumenkinde**“ (4 km) mit anschließender Führung durch die Erlebniswelt ein.

Auch die „**14 Achttausender**“ sind als Tour „**Himalaya im Osterzgebirge**“ (Altenberg 20 km) mit von der Partie, dies zwar in Dezimetern gemessen – jedoch durchaus anspruchsvoll. Insgesamt werden in der Sportstadt Altenberg neun Wanderwochen- Touren geboten.

„**Die Suche nach dem Joachimsthaler geht weiter**“, so heißt es zur grenzüberschreitenden Tour (18 km), die als eine von insgesamt acht Wanderungen in Oberwiesenthal startet.

„**Aussichtsbahn trifft Wanderwoche**“, lautet das Motto am 15. und 16. September, denn die reizvolle Landschaft entlang der Eisenbahnstrecke kann gleich doppelt entdeckt werden. Die passenden Wanderungen dazu starten am Samstag von Annaberg, über Schlettau nach Scheibenberg (14 km); am Sonntag führt die Wanderung von Schwarzenberg über den Emmlerweg nach Scheibenberg (12 km) zurück geht es jeweils mit der Erzgebirgischen Aussichtsbahn.

Auch an junge Wanderfreunde ist gedacht, denn spannende Entdeckungen sind „**Entlang des Waldgeisterweges**“ (Ehrenfriedersdorf 3 km) garantiert. Fantasievoll geschnitzten Figuren, die aus Baumstümpfen entlang des Weges entstanden, freuen sich auf viele Besucher.



Vergessene Dörfer und Städte jenseits der Grenze werden ebenfalls erkundet, so zum Beispiel bei der Wanderung ins wildromantische „**Tal der Königsmühle**“ (10 km) oder bei der Tour „**Preßnitz, die versunkene Stadt am Fuße des Haßberges**“ (12 km).

Immer der Nase nach, so könnte man die Kohlhauekuppen-Tour (15 km) mit Start in Altenberg beschreiben, denn am Wanderziel wartet eine gemütliche Baude zur Einkehr, mit vielen leckeren Knoblauchspezialitäten.

Einen alpinen Ausflug gefällig? Dann auf nach Wolkenstein, hier lädt eine passende Tour „**Alpiner Wandersteig**“ (10 km) recht herzlich ein. „**500 Millionen Erdgeschichte zum Anfassen**“ erlebt man bei der Tour im GEOPARK Tharandter Wald (5,5 km).

Bei aller Vielfalt der Wanderwoche, eines haben alle Touren gemeinsam: Die Touren werden von Wanderführern begleitet und werden unabhängig von der Teilnehmerzahl durchgeführt.

Nach einem Ausflug laden gemütliche Gaststätten und Gasthöfe ein, das ist Heimatgenuss pur.

Weitere Infos zur Herbst- Wanderwoche im Erzgebirge unter [www.erzgebirge-tourismus.de](http://www.erzgebirge-tourismus.de) oder im aktuellen Flyer Wanderwochen-Heft 2018. Zum Bestellen unter Tel. +49 (0) 3733 188 00 88 oder im Internet!

### ■ Kontakt & Information zur Reiseregion Erzgebirge

Tourismusverband Erzgebirge e.V.

Tel.: +49 (0) 3733 188 00 88 [www.erzgebirge-tourismus.de](http://www.erzgebirge-tourismus.de)

**NOTRUFTAFEL**

**Telefonseelsorge:**

0800 1110111 oder 0800 1110222  
Anonym – gebührenfrei – rund um die Uhr.

Unfall, Brand, Rettungsdienst,  
Feuerwehr .....112  
Verkehrsunfall, Überfall usw. ....110  
Polizeirevier Stollberg .....900

**Störungsmeldungen für Stollberg**

Strom ..... 0800 2 666 005  
Gas ..... 0800 2 666 006  
Fernwärme .....0800 2 666 166  
Trinkwasser .....03763 405405  
Abwasser .....0172 3578636

**Störungsmeldungen für Niederdorf**

Strom ..... 0800 2305070  
Erdgas ..... 0800 111148920  
Trinkwasser ..... 03763 405405  
Abwasser ..... 0172 3578636

**WAD GmbH**

**Havarie- und Bereitschaftsdienst**

Bei Havarien und Unregelmäßigkeiten am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Telefonnummer 0172 3578636 zu benachrichtigen.

**Polizeidirektion  
Chemnitz-Erzgebirge  
Fachdienst Prävention –  
Regionalteam**

Lessingstraße 15, 08280 Aue  
(Polizeirevier)

■ **Präventionsangebot:**

Durch das Regionalteam werden verschiedene Präventionsveranstaltungen angeboten und durchgeführt.

■ **Das Präventionsspektrum umfasst:**

Maßnahmen der Verkehrs-, Drogen- und Gewaltprävention für Grund-, Mittelschulen, Gymnasien und Förderschulen sowie für öffentliche Einrichtungen.

Die angebotenen Maßnahmen der Prävention sind kostenfrei.

Ansprechpartner ist Herr Wandke, erreichbar unter Telefon 03771 12-2479, Fax: 03771 12-2475

■ **Rat zum Thema „Sicher wohnen“ bietet Ihnen**

Die Polizeiliche Beratungsstelle der Polizeidirektion in 09111 Chemnitz, Brückenstraße 12, Dienstag und Donnerstag, 09:00 bis 11:30 Uhr und 12:30 bis 16:00 Uhr  
Telefon: 0371 3872822,  
Fax: 0371 3872808

**Blaues Kreuz in Deutschland | Suchtberatungsstelle | Herrenstraße 25 | 09366 Stollberg**

■ **BLAUES KREUZ IN DEUTSCHLAND**

**Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkoholranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und Freunde**

■ **Veranstaltungsplan für die Gruppe STOLLBERG für das 2. Halbjahr 2018**

STOLLBERG jeden zweiten Dienstag 19:00 Uhr und jeden letzten Sonnabend im Monat 15:00 Uhr im Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Hohenecker Straße 6  
10.09. / 29.09. | 08.10. / 27.10. | 12.11. / 24.11. | 10.12. / 29.12.

**Kontaktaufnahme telefonisch und durch Hausbesuch ständig möglich:**

- 1. Frau Jenatschke: Tel.: 037296-17916
- 2. Herr Gerlach, Sozialtherapeut: Tel.: 03725-22901

Die Beratungsstelle im Haus der Diakonie, Herrenstraße 25  
09366 Stollberg /Tel. 037296 922603 / Fax: 03725 3436675  
hat jeden Montag von 15:00 bis 18:00 Uhr Sprechzeit (auch nach Vereinbarung).

03.09. / 10.09. / 17.09. / 24.09. / 01.10. / 08.10. / 15.10. / 22.10. / 29.10.  
05.11. / 12.11. / 19.11. / 26.11. / 03.12. / 10.12. / 17.12.

■ **Geplante Kurse der Volkshochschule in Stollberg**

- **27.08.2018, 10:00 Uhr**, Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
- **27.08.2018, 17:15 Uhr**, Englisch – 12. Semester (Niveau B1), Stollberg, Gymnasium
- **27.08.2018, 17:30 Uhr**, Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
- **27.08.2018, 19:00 Uhr**, Englisch – 08. Semester (Niveau A2), Stollberg, Gymnasium
- **27.08.2018, 19:30 Uhr**, Hatha Yoga, Neukirchen OT Adorf, Haus der Vereine
- **28.08.2018, 18:30 Uhr**, Use your English – Let’s have fun (Niveau B1), Neukirchen, Oberschule
- **03.09.2018, 17:00 Uhr**, Englisch im Beruf (Anfängerkurs Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
- **03.09.2018, 18:45 Uhr**, Englisch – 03. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
- **04.09.2018, 17:00 Uhr**, Englisch – 02. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
- **04.09.2018, 18:45 Uhr**, Englisch – 07. Semester (Niveau A2), Stollberg, Gymnasium
- **05.09.2018, 18:00 Uhr**, Spanisch für den Urlaub, Stollberg, Gymnasium
- **06.09.2018, 19:15 Uhr**, Spanisch – 01. Semester (Niveau A1), Stollberg, MPZ
- **10.09.2018, 18:45 Uhr**, Englisch – 01. Semester (Niveau A1), Stollberg, Gymnasium
- **11.09.2018, 17:30 Uhr**, Englisch – 22. Semester für Senioren (Niveau A2/B1), Stollberg, MPZ
- **12.09.2018, 09:30 Uhr**, Englisch – 19. Semester für Senioren (Niveau A2/B1), Stollberg, MPZ
- **12.09.2018, 16:30 Uhr**, Englisch – 17. Semester für Senioren (Niveau A2/B1), Stollberg, MPZ
- **12.09.2018, 18:15 Uhr**, Englisch – 01. Semester für Senioren (Niveau A1), Stollberg, MPZ
- **12.09.2018, 18:30 Uhr**, Italienisch für den Urlaub, Stollberg, MPZ
- **17.09.2018, 09:30 Uhr**, Das Smartphone & Tablet richtig bedienen (Android), Stollberg, MPZ
- **18.09.2018, 18:45 Uhr**, Englisch – Refresher (Niveau A2/B1), Neukirchen, Oberschule
- **01.10.2018, 09:30 Uhr**, Das Smartphone & Tablet richtig bedienen (Android), Stollberg, MPZ

MPZ ... Medienpädagogisches Zentrum (ehemalige Einfeldhalle auf dem Gelände des Gymnasiums)

Bitte beachten Sie, dass aus Platzgründen nur eine begrenzte Auswahl und nur der Beginn der Kurse ausgewiesen sind. Detaillierte Informationen erhalten Sie telefonisch unter 037296 591 1663 und im Internet unter [www.vhs-erzgebirgskreis.de](http://www.vhs-erzgebirgskreis.de).

**Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht:**

**am Freitag, den 14.09.2018 von 13:00 bis 18:30 Uhr  
im DRK-Kreisverband Stollberg, Chemnitzer Straße 21**



# eCarsharing

**An zwei Standorten in Stollberg**



Die **Stadt Stollberg**, die **Erzgebirgssparkasse**, die **VWS Verbundwerke Südwestsachsen**, die **Wohnungsbaugenossenschaft Wismut eG** & die **Gesellschaft für Wohnungsbau mbH Stollberg** starten gemeinsam mit der **EWald GmbH** aus Bayern als Partner mit zwei Fahrzeugen **eCarsharing in der Stadt Stollberg**.

Das gemeinsame Projekt der Partner soll zur Förderung der E-Mobilität und zur Stärkung des öffentlichen Verkehrsangebotes für Bürger und Besucher der Stadt beitragen. Es sollen zusätzliche Mobilitätsangebote auf Basis eCarsharing geschaffen werden. Der Fokus für das Projekt ist die bürgernahe und nachhaltige Ergänzung des ÖPNV Angebotes mit regenerativ betriebenen Elektroautos. Davon profitiert nicht nur der Mensch, auch die Umwelt wird geschont. Denn die E-Mobile fahren kostengünstig, ohne Schadstoffausstoß und leise - ein nachhaltiger Service für Bürger und Touristen. Zwei Renault Zoe stehen am Bürgerbegegnungszentrum „das dürer“ in der Albrecht-Dürer-Str. 85 und am Hauptmarkt 1 in Stollberg, sind optimal gewartet, gereinigt, abfahrbereit und versichert. Eine Kurzbeschreibung sowie ein Handbuch befinden sich in jedem der beiden Fahrzeuge.

Ihre persönliche **eCarsharing-Karte**, mit welcher man das Fahrzeug öffnet, erhalten Sie nach der **einmaligen online-Anmeldung über die Web-Buchungsplattform (www.e-wald.eu)** bei **Frau Eichhorn Mail: b.eichhorn@stollberg-erzgebirge.de / Telefon 037296 - 440416 im Carl-von-Bach-Haus, Herrenstraße 5 in Stollberg**.

Bürger, Firmen und Touristen können das Angebot jederzeit flexibel und einfach nutzen, indem sie das Fahrzeug über die Web-Buchungsplattform (www.e-wald.eu) buchen.

Für die Nutzung zahlen die Kunden über das Carsharing System der E-Wald GmbH den individuell gebuchten Zeitraum. Bei der Rückkehr entfällt die Parkplatzsuche, denn für die Elektrofahrzeuge gibt es reservierte Stellplätze mit eigens dafür eingerichteten Ladestationen.

**Das tolle daran: das all inclusive rundum sorglos Paket beinhaltet Service, Versicherung, Reifen und sogar kostenloses Laden an den Ladesäulen in Stollberg.**

Die **einmalige Registrierung kostet 6 Euro**.

**Carsharing pro Stunde 6,99 €, pro Tag 45,- €, pro Folgetag 42,- € & für 1 Woche 215,- €. Die Abrechnung erfolgt mit der Firma E-Wald GmbH.**

## Elektromobilität zum Erleben



## Oberbürgermeister Marcel Schmidt's Vorlesestunde – Märchen für Schulkinder der Grundschule „Albrecht Dürer“ und der International Primary School



Im Rahmen der vom MÄRCHENLAND – Deutsches Zentrum für Märchenkultur organisierten Veranstaltungsreihe „**Märchen schaffen Gemeinschaft**“ schenkte Oberbürgermeister Marcel Schmidt Kindern eine Stunde seiner Zeit. In der Veranstaltungsreihe „Politiker/innen erzählen Märchen“ griff er am 26.06.2018 um 9:00 Uhr persönlich zum Märchenbuch und lud für die Lesung sein junges Publikum in den Bürgergarten ein!

Anschließend stellte er sich in einer Gesprächsrunde den

Fragen seiner kleinen Märchenfans: Was macht ein Bürgermeister den ganzen Tag, gefällt ihm seine Arbeit oder welches ist sein Lieblingsessen? Die Schülerinnen und Schüler lauschten den interessanten Märchen und freuten sich darüber, dass sie auf viele ihrer Fragen an den Oberbürgermeister eine Antwort bekamen.

Schon letztes Jahr wurden die Schülerinnen und Schüler der Altstadtschule Stollberg zur Märchenlesung in den Ratssaal eingeladen.

## Kirchennachrichten



## Evangelisch-Lutherische St.-Jakobi-Kirchgemeinde Stollberg

Pfarrstraße 3 | 09366 Stollberg | Fon: 037296/7070  
kg.stollberg@evlks.de | Fax: 037296/70719  
www.kirche-stollberg.de

<b>Veranstaltungsorte</b>	(1) St.-Jakobi-Kirche (2) Lutherhaus, Lutherstraße 13 (3) Diakonat, Pfarrstraße 4
<b>Niederdorf:</b>	<b>Gemeinderaum, Neue Straße 5</b>
<b>Oberdorf:</b>	<b>Am Bach 3, Gemeinschaftsraum</b>
<b>Gablenz:</b>	<b>Am Sportplatz, Gemeinschaftshaus</b>

---

So. 26.08.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Taufe und Abendmahl (1)
	9.30 Uhr	Gottesdienst in Oberdorf
Mo. 27.08.	19.30 Uhr	Frauenkreis (3)
Mi. 29.08.	11.40 Uhr	Orgelndacht zur Mittagszeit (1)
So. 02.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit den Blockflötenchören Stollberg und Gablenz (1)
	9.30 Uhr	Gottesdienst zur Entwidmung mit Abendmahl in Niederdorf
Mi. 05.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Jakobi-Haus
	11.40 Uhr	Orgelndacht zur Mittagszeit (1)
	19.30 Uhr	Bibelstunde in Oberdorf
Do. 06.09.	19.30 Uhr	Kirchenvorstandssitzung (2)
So. 09.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Konfis und Taufgedächtnis (1)
Di. 11.09.	19.30 Uhr	Lese-Zeit (3)
Mi. 12.09.	10.00 Uhr	Gottesdienst in der „Bergresidenz“
	11.40 Uhr	Orgelndacht zur Mittagszeit (1)
Do. 13.09.	18.30 Uhr	Gottesdienst im Kreiskrankenhaus Stollberg
	19.30 Uhr	Bibelstunde in Gablenz
Sa. 15.09.	19.30 Uhr	„Crossover“ – Konzert mit Posaune und Orgel
So. 16.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (1)
	9.30 Uhr	Gottesdienst mit den Blockflötenchören Gablenz und Stollberg in Gablenz
Di. 18.09.	9.00 Uhr	Frauenfrühstück im „das durer“
Mi. 19.09.	11.40 Uhr	Orgelndacht zur Mittagszeit (1)
	14.30 Uhr	Seniorenkreis (2)
So. 23.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (1)
	9.30 Uhr	Predigt-Gottesdienst in Oberdorf
Mo. 24.09.	19.30 Uhr	Frauenkreis (3)
Mi. 26.09.	11.40 Uhr	Orgelndacht zur Mittagszeit (1)
	15.30 Uhr	Gottesdienst im CURA Seniorenzentrum
	15.30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis (2)
Do. 27.09.	19.30 Uhr	Gemeindeabend „Die Liturgie im Gottesdienst“
So. 30.09.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl (1)

■ **Teeni.treff / Junge Gemeinde**  
dienstags, 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (ab Klasse 7), im Lutherhaus

■ **Kirchenmusikalische Kreise (im Lutherhaus)**

Posaunenchor:	dienstags,	19.00 Uhr
	mittwochs,	19.30 Uhr in Gablenz
Kantorei:	montags,	19.30 Uhr
Kurrende:	dienstags,	16.30 Uhr
Oratorienchor:	Mittwoch,	29.08., 05.09., 12.09., 19.09., 26.09. und 04.10., 19.30 Uhr
Flötenkreis:	montags,	14.10 Uhr
Spatzenchor:	Montag,	03.09. und 17.09., jeweils 16.30 Uhr
Flötenchor:	Donnerstag,	30.08., 18.00 Uhr

■ **Offene Kirche**

Von Mai bis September ist unsere Kirche wieder geöffnet. Besuchszeiten sind Di., Mi. und Fr. von 11.00 bis 15.00 Uhr.

■ **Orgelndacht zur Mittagszeit**

noch bis 26.09.2018, jeden Mittwoch, von 11.40 Uhr bis 12.00 Uhr, in der St.-Jakobi-Kirche Stollberg  
Zeit zum Innehalten – Ausruhen – Krafttanken

■ **Offene Kirche zur Stollberger Einkaufsnacht**

Am Samstag, dem 08.09.2018, wird unsere Kirche für Besucher von 18 bis 22 Uhr geöffnet sein. An diesem Abend besteht die Möglichkeit, sich vom Trubel der Einkaufsnacht in die Ruhe unserer Kirche zurückzuziehen. Die Ausstellung „Martin Luther King und die DDR“ ist im Seitenschiff der Kirche zu besichtigen. 20.00 Uhr laden wir zu einem Intermezzo ein.

■ **Ausstellung „Martin Luther King und die DDR“**

Im Rahmen unserer verlässlich geöffneten Kirche ist die Ausstellung „Martin Luther King und die DDR“ noch bis zum 13.09. zu besichtigen. (Di., Mi., Fr. von 11.00 bis 15.00 Uhr) Die Ausstellung zeigt exemplarisch, welcher starker Hoffnungsträger Martin Luther King für viele in der DDR war. Seine Ideen und sein Vorbild inspirierten Menschen in der Friedens- und Bürgerbewegung.

■ **„Crossover“ – Konzert mit Posaune und Orgel  
Samstag, 15.09.2018, 19.30 Uhr**

Das Konzert steht unter der Überschrift „Crossover – Jazz, Klassik und Choralbearbeitungen für Posaune & Orgel“. Dabei beginnen die Musiker mit Jazz-Klassiker wie „Days of Wine and Roses“ oder „On the Sunny Side of the Street“ um dann den Bogen zur ernsten Musik zu schlagen von Georg Philipp Telemann und Arvo Pärt. Sehr farbige Bearbeitungen zu Chorälen und speziell für die Kombination aus Posaune & Orgel lieferten die sächsischen Kirchenmusiker Lothar Graap und Herbert Gadsch, bevor das Programm zum Jazz mit Stücken von Michael Schütz zurückkehrt.

Eintritt frei – Kollekte erbeten

■ **Gemeindeabend „Die Liturgie im Gottesdienst“  
Donnerstag, 27.09.2018, 19.30 Uhr**

Manche Schwierigkeiten, die wir und andere mit dem Gottesdienst heute haben, hängen damit zusammen, dass uns im Gottesdienst immer auch ein Stück Tradition begegnet. Wie verhalten sich nun aber Tradition und neue Bedürfnisse zur gottesdienstlichen Gestaltung zueinander und was sind zeitgemäße Formen gottesdienstlicher Feier? Über all diese und andere Fragen wollen wir gern mit Ihnen zur Liturgie im Gottesdienst ins Gespräch kommen und in einen Austausch treten. Dafür laden wir herzlich zu einem Gemeindeabend ein.

■ **„Lobgesang“ von Felix Mendelssohn Bartholdy  
Samstag, 27.10.2018, 17.00 Uhr**

In dem traditionellen Herbstkonzert in der St.-Jakobi-Kirche Stollberg musizieren der Oratorienchor Stollberg gemeinsam mit den Solisten Daniela Haase, Dresden – Sopran; Birte Kulawik, Dresden – Sopran; Oliver Kaden, Leipzig – Tenor; und der Erzgebirgischen Philharmonie Aue unter Leitung von Kantorin Sigrid Gratowski.

*gefördert durch den Kulturraum Erzgebirge-Mittelsachsen und die Stadt Stollberg*

Eintritt: 12 € / erm. 8 € (Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei)

■ **Kartenvorverkauf:**

- Ev.-Luth. Pfarramt Stollberg, Pfarrstraße 3, 037296/7070
- Buch + Kunst Laden Claudia Lindner, Herrenstraße 18, 037296/3175
- Stadtverwaltung Stollberg, Hauptmarkt 1, 037296/940

■ **Konzert mit Gerhard Schöne**  
**Freitag, 16.11.2018, 19.30 Uhr**

Der populäre Liedermacher Gerhard Schöne, der Saxophonist Ralf Benschu und der Kirchenmusikdirektor und Organist Jens Goldhardt vereinigen unterschiedliche Musizierweisen zu einem außergewöhnlich eindringlichen Konzerterlebnis. Das von ihnen präsentierte Programm „Ich öffne die Tür weit am Abend“ bringt dem Publikum sehr bekannte, neue wie selten gespielte Lieder von Schöne näher.

Karten im Vorverkauf zu 18 €, ermäßigt 14 € sind im Pfarramt und im Buch + Kunst Laden C. Lindner erhältlich.

■ **Die Landeskirchliche Gemeinschaft Stollberg,**  
**Hohenecker Straße 6 lädt zu folgenden**  
**Veranstaltungen herzlich ein:**

So.	26.08.	10:30 Uhr	Gemeinschaftsstunde mit Mittagessen
		10:30 Uhr	Sonntagsschule
Fr.	31.08.	19:00 Uhr	Jahreshauptversammlung
Sa.	01.09.	19:30 Uhr	Teestube
So.	02.09.	13:30 Uhr	Gemeindegartenfest
Do.	06.09.	19:00 Uhr	Gebetsgemeinschaft
		19:30 Uhr	Bibelgespräch
Fr.	07.09.	19:00 Uhr	Jugendbibelstunde
So.	09.09.	09:30 Uhr	Bezirksgemeinschaftstag in Niederwürschnitz
		09:30 Uhr	Kindergemeinschaftstag
Mo.	10.09.	19:00 Uhr	Gruppenstunde Blaues Kreuz
Mi.	12.09.	09:00 Uhr	Mutti-Kind-Kreis
Fr.	14.09.	19:00 Uhr	Jugendbibelstunde
Sa.	15.09.	10:00 Uhr	Jungschar Jungen
So.	16.09.	17:00 Uhr	Gemeinschaftsstunde
		17:00 Uhr	Sonntagsschule
Do.	20.09.	19:00 Uhr	Gebetsgemeinschaft
		19:30 Uhr	Bibelgespräch
Fr.	21.09.	20:00 Uhr	„Open Heaven“, ev. Kirche Thalheim
So.	23.09.	10:30 Uhr	Gemeinschaftsstunde, anschließend Mittagessen
		10:30 Uhr	Sonntagsschule
Mi.	26.09.	19:30 Uhr	Frauenstunde
Fr.	28.09.	19:00 Uhr	Jugendbibelstunde
Sa.	29.09.	15:00 Uhr	Gruppenstunde Blaues Kreuz
So.	30.09.	17:00 Uhr	Erntedankgemeinschaftsstunde
Do.	04.10.	19:00 Uhr	Gebetsgemeinschaft
		19:30 Uhr	Bibelgespräch

■ **Weitere Veranstaltungen und Hinweise:**

Dienstag, 18. September, 09:00 Uhr bis ca. 11:00 Uhr im Bürgerbegegnungszentrum „das durer“ Stollberg; Frauenfrühstück; Thema: „70 Jahre Israel“ mit Frau Barbara Köllner

■ **Weitere Termine** und eventuelle Änderungen von Veranstaltungen sind unter [www.lkg-stollberg.de](http://www.lkg-stollberg.de) in der Rubrik Kalender zu finden.

■ **Anfragen über:**

Gemeinschaftsleiter Chr. Jenatschke;  
 Tel.: 037296 939283

**Katholische Pfarrei „St. Marien“ Stollberg**  
**Zwickauer Straße 2 | 09366 Stollberg**

■ **Gottesdienste**

Sonntag	02.09.	10:30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
Mittwoch	05.09.	09:00 Uhr	Rosenkranz
Sonntag	09.09.	10:30 Uhr	Hl. Messe
Mittwoch	12.09.	09:00 Uhr	Hl. Messe
Mittwoch	19.09.	09:00 Uhr	Rosenkranz
Sonntag	23.09.	10:30 Uhr	Hl. Messe
Mittwoch	26.09.	09:00 Uhr	Hl. Messe
Sonntag	30.09.	10:30 Uhr	Wort-Gottes-Dienst

*Pater Raphael Bahrs OSB*

■ **Evangelisch-methodistische Kirche**



**Christuskirche Niederdorf · Chemnitzer Str. 87**

- Pastor Dr. Michael Wetzels, Obere Bahnhofstraße 8, 08294 Löbnitz, Tel. 037754-2767, [studiengemeinschaft@emk.de](mailto:studiengemeinschaft@emk.de)
- Gemeindeferentin Petra Iffland, Querweg 4, 09399 Niederwürschnitz, [petra.iffland@emk.de](mailto:petra.iffland@emk.de)

freitags	18:00 Uhr	Jugendkreis nach Absprache
Die Zeiten für den Kirchlichen Unterricht werden noch vereinbart!		
So 02.09.18	09:00 Uhr	Gottesdienst und Kigo*
Di 04.09.18	19:00 Uhr	Gebetskreis
	19:30 Uhr	Bibelgespräch
	20:30 Uhr	Chorübung
So 09.09.18	09:00 Uhr	Gottesdienst und Kigo*
Di 11.09.18	19:00 Uhr	Gebetskreis
	19:30 Uhr	Bibelgespräch
	20:30 Uhr	Chorübung
So 16.09.18	09:00 Uhr	Gottesdienst und Kigo*
Di 18.09.18	19:00 Uhr	Gebetskreis
	19:30 Uhr	Bibelgespräch
	20:30 Uhr	Chorübung
So 23.09.18	09:00 Uhr	Gottesdienst und Kigo*
Di 25.09.18	19:00 Uhr	Gebetskreis
	19:30 Uhr	Bibelgespräch
	20:30 Uhr	Chorübung
So 30.09.18	09:00 Uhr	Gottesdienst und Kigo*

\*Kigo = Kindergottesdienst

*Private Dank-  
und Traueranzeigen*

ab 25 Euro brutto.  
Informationen erhalten Sie unter  
**Telefon: 037208 876211**

Anzeige(n)

C  
M  
Y  
K

## ■ Kirchenchor der Marienkirche Stollberg lädt ein 09.09.2018, 16 Uhr in die Marienkirche Stollberg

Der Kirchenchor der Marienkirche Stollberg lädt jeden ein, der sich eine Stunde Besinnlichkeit gönnen möchte. Es wird Sie ein Programm mit hoffnungsvollen Texten und Liedern erwarten, die zum Nachdenken anregen und Kraft geben für Zeiten der inneren Unruhe. Lassen Sie sich inspirieren und verbringen Sie mit uns einen musikalischen Nachmittag. Wir freuen uns über jeden, der unserer Einladung am 09.09.2018 um 16 Uhr in die Marienkirche Stollberg folgt. Der Eintritt ist frei, jedoch sind wir über eine Spende sehr dankbar.

*Claudia Kautz*

## ■ Königreichssaal Jehovas Zeugen

Versammlung Stollberg/Oelsnitz/Erzgeb. /  
Thalheim/Chemnitz-Klaffenbach  
09366 Niederdorf, Chemnitzer Straße 9A



### ■ Zusammenkunftszeiten:

- **Mittwoch 19.00 Uhr und Donnerstag 19:00 Uhr:** Besprechung biblischer Themen Betrachtung des Buches „Jesus der Weg, die Wahrheit, das Leben“  
(Das Buch kann man lesen unter [www.jw.org/Publikationen](http://www.jw.org/Publikationen))
- **Sonntag 9:30 Uhr und 17:00 Uhr:** öffentlicher Vortrag und Wachturmbetrachtung  
(weitere Zusammenkunftszeiten unter [www.jw.org](http://www.jw.org))  
Verzeihen – Die Flammen eines Streits kann man löschen, wenn man einander verzeiht.

### WAS BEDEUTET DAS?

Verzeihen heißt Loslassen. Es heißt, jegliche Gefühle von Ärger und Groll loszulassen, die durch eine Kränkung entstanden sind, und hinzunehmen, was passiert ist. Es bedeutet aber nicht, die Sache herunterzuspielen oder so zu tun, als wäre nie etwas geschehen.

DIE BIBEL SAGT: „Fahrt fort, einander zu ertragen und einander bereitwillig zu vergeben, wenn jemand Ursache zu einer Klage gegen einen anderen hat“  
(Kolosser 3:13).

## ■ Veranstaltungen in der ev.-freik. Gemeinde Stollberg:



02.09.18	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
05.09.18	15.00 Uhr	Frauentreff
06.09.18	15.00 Uhr	Bibelstunde
08.09.18	19.00 Uhr	Kochkurs für Männer
08.09.18	19.30 Uhr	Jugendstunde
09.09.18	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
12.09.18	08.15 Uhr	Morgenandacht
14.09.18	16.00 Uhr	Teeniekreis
15.09.18	19.30 Uhr	Jugendstunde
16.09.18	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst
20.09.18	15.00 Uhr	Bibelstunde
22.09.18	19.30 Uhr	Jugendstunde
23.09.18	09.30 Uhr	Film-Gottesdienst mit Kindergottesdienst
26.09.18	09.00 Uhr	Muttifrühstück
27.09.18	15.00 Uhr	Seniorenkreis
28.09.18	16.00 Uhr	Teeniekreis
29.09.18	19.30 Uhr	Jugendstunde
30.09.18	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst

*Mit freundlichen Grüßen*

*Cornelia Schettler, Gemeindeleiterin*

## Anzeige(n)

## Anzeige(n)

**Ihr Anzeigen-Telefon  
037208/876-100  
Riedel – Verlag & Druck KG**



**GEMEINDE NIEDERDORF**

**■ Bekanntgabe von Beschlüssen aus der Sitzung des Verwaltungsausschuss am 25.07.2018**

**■ Folgende Beschlüsse wurden im öffentlichen Teil gefasst:**

**Beschluss-Nummer: 18/031/028**

Beschluss zur Annahme einer Sachspende für die Kita „Wirbelwind“ Niederdorf

**Beschluss-Nummer: 18/033/029**

Beschluss zur Annahme von Spenden

**■ Öffnungszeiten des Gemeindeamtes Niederdorf**

Montag	geschlossen
Dienstag	8:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 17:30 Uhr
Freitag	geschlossen

Außerhalb der Öffnungszeiten sind Termine nach Vereinbarung möglich.

**■ Postanschrift:**

Gemeinde Niederdorf  
Neue Straße 5 | 09366 Niederdorf

Telefon: 037296 2048  
Fax: 037296 15432  
E-Mail: [verwaltung@niederdorf-erzgebirge.de](mailto:verwaltung@niederdorf-erzgebirge.de)  
Homepage: <http://www.niederdorf-erzgebirge.de>

**■ Beschluss zur Festsetzung der Elternbeiträge**

**■ 11. Änderung zur Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen für die Kindertageseinrichtung der Gemeinde Niederdorf**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederdorf hat am 09.07.2018 folgende Änderung beschlossen:

- a) die Herabsetzung des ungekürzten Elternbeitrags für die Betreuung im Hort auf 29,64 Prozent der Betriebskosten, das heißt auf 67,00 € / Monat / 6 Stunden Betreuungszeit/Kind
- b) die Elternbeiträge für die Betreuung bis zur 9. Stunde in Krippe und Kindergarten bleiben unverändert,
- c) die Beiträge für die Mehrbetreuungszeiten bleiben unverändert,
- d) die Beiträge für die Sonderbetreuung (10. Stunde) wurden entsprechend der Beitragsgrenzen auf Grundlage der Personal- und Sachkosten 2017 angepasst

Die 11. Änderung zur Satzung über die Erhebung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtung tritt am 01.09.2018 in Kraft.

**■ Folgende neue Elternbeiträge treten ab 01.09.2018 in Kraft:**

**4.1.1. Krippenbetreuung (in Euro):**

Stunden	9	7	6	4,5
1. Kind	188,00	146,22	125,33	94,00
2. Kind	112,80	87,73	75,20	56,40
3. Kind	37,60	29,24	25,07	18,80
<b>Allein erziehend</b>				
1. Kind	169,20	131,60	112,80	84,60
2. Kind	101,52	78,96	67,68	50,76
3. Kind	33,84	26,32	22,56	16,92

**4.1.2 Kindergartenbetreuung (in Euro):**

Stunden	9	7	6	4,5
1. Kind	111,00	86,33	74,00	55,50
2. Kind	66,60	51,80	44,40	33,30
3. Kind	22,20	17,27	14,80	11,10
<b>Allein erziehend</b>				
1. Kind	99,90	77,70	66,60	49,95
2. Kind	59,94	46,62	39,96	29,97
3. Kind	19,98	15,54	13,32	9,99

**4.1.3. Beitrag für Hortbetreuung (in Euro):**

Stunden	6	5	4	3	2
1. Kind	67,00	55,83	44,67	33,50	22,33
2. Kind	40,20	33,50	26,80	20,10	13,40
3. Kind	13,40	11,17	8,93	6,70	4,47
<b>Allein erziehend</b>					
1. Kind	60,30	50,25	40,20	30,15	20,10
2. Kind	36,18	30,15	24,12	18,09	12,06
3. Kind	12,06	10,05	8,04	6,03	4,02

**4.2. Von der rechnerischen Ermittlung abweichende Festsetzung der Stafflung**

**4.2.1. Krippenbetreuung (in Euro):**

Stunden	10
1. Kind	220,00
2. Kind	132,00
3. Kind	44,00
<b>Allein erziehend</b>	
1. Kind	198,00
2. Kind	118,80
3. Kind	39,60

**4.2.2. Kindergartenbetreuung (in Euro):**

Stunden	10
1. Kind	139,00
2. Kind	83,40
3. Kind	27,80
<b>Allein erziehend</b>	
1. Kind	125,10
2. Kind	75,06
3. Kind	25,02

**■ Beiträge für Mehrbetreuungszeiten:**

Kinderkrippe: 5,00 € je angefangene Stunde  
Kindergarten: 4,00 € je angefangene Stunde  
Hort: 3,00 € je angefangene Stunde

# Feuerwehrrfest



# Niederdorf



## Freitag, 24. August 2018

18.30 Uhr **Tisch-Kicker Fußballturnier** im Bürgersaal

19.00 Uhr Eröffnung Fest mit **Fassbieranstich**

20.00 Uhr **Lampion- und Fackelumzug** mit dem Feuerwehr-Musikzug Neukirchen-Adorf ab Feuerwache danach **Lagerfeuer** mit **Knüppelkuchenbacken**

**20.30 Uhr** zum Ausklang des Tages **Oldie-Musik** aus der Dose

gg. 21.30 Uhr **Feuershow** „die Faszination Feuer“

## Sonnabend, 25. August 2018

ab 10.00 Uhr von Pilzberatern gestaltete **Pilzausstellung** im Bürgersaal und **Verkaufsbasar** von Feuerwehrtensilien

ab 14.00 Uhr **bunter Nachmittag** für Jung und Alt u.a. mit **Wasserspaß** auf der Gablenz, **Basteln** mit und für Kinder, **Feuerwehr- und Oldtimerrundfahrten**, Feuerwehrrüpfburg, Zielspritzen, Ausstellung alter/neuer Feuerwehrentechnik u.v.a.m.

14.30 Uhr kleine „**Talent Show**“ durch die Kita „Wirbelwind“

15.00 Uhr **Unterhaltung** mit den „**Pöhlbachmusikanten**“ dazwischen **Verleihung** der Niederdorfer **Verdienstmedaille** durch den Bürgermeister **Kaffee und hausgebackener Kuchen**

16.30 Uhr Schauvorführung der **Jugendfeuerwehr**

17.00 Uhr **Entenwettrennen** auf dem Gablenzbach anschließend Preisverteilung an die **Gewinner**

20.00 Uhr **Tanz** in der **Feuerwehrrhalle** mit dem Duo „Susi & Mike“, Aufführung des **Traditionsstückes** „dr Wilddieb“ durch die Kameraden der Feuerwehr

**Für das  
leibliche Wohl  
ist bestens  
gesorgt.**



Dank unseren Sponsoren und Helfern

**Ihre Feuerwehr Niederdorf  
und Feuerwehrverein Niederdorf e.V.**

## Unsere heißen Sommerferien im Hort



Die schon lang ersehnten Ferien starteten dieses Jahr mit dem Piratenfest im Kultur- und Freizeitzentrum Lugau. Unter anderem suchten wir nach Goldschätzen, sind über gefährliche Hindernisse balanciert und mussten unsere Treffsicherheit im Dosenwerfen unter Beweis stellen. Der Tag war sehr gut organisiert und hat uns allen viel Freude bereitet.

Stark mussten dann alle Jungs zu unserem „Mädchentag“ sein, denn es wurden den ganzen Tag Haare und Nägel gestylt, Masken aufgelegt sowie geschminkt. Gut, dass es da noch den „Jungtag“ gab, an dem sie sich bei verschiedenen Sportspielen austoben und beim „Tätowieren“ von Kindertattoos ausprobieren konnten. Da mussten nun auch die Mädchen durch.

Ein wunderschönes Erlebnis hatten wir wieder auf dem Bauernhof der Familie Geigenmüller. Die Kinder konnten den ganzen Tag spielen, Tiere streicheln und wurden mit einigen Leckereien und Getränken verwöhnt. Besonders gut schmeckten uns die Roster, Steaks und der leckere Nudelsalat. Ein großes Dankeschön nochmal an Frau und Herrn Geigenmüller für den super Vormittag.



In der dritten Ferienwoche stand alles unter dem Thema Fahrrad. Wir machten zwei Radtouren, einmal in die Ziegelei Niederwürschnitz und am Donnerstag auf den Abenteuerspielplatz nach Stollberg. Auch dort konnten die Ferienkinder bei bestem Wetter ausgiebig spielen.

Und damit wir auch beim nächsten Mal sicher an unser Ziel kommen, besuchte uns am Freitag Sandra Bucher vom ADAC. Sie hatte ein ganz schön anspruchsvolles Fahrradtraining im Programm. Alle haben sich dabei sehr viel Mühe gegeben und die kleine „Prüfung“ gut bestanden.

Beim Neptunfest in Lugau konnten wir bei diesen heißen Temperaturen endlich ins kühle Nass abtauchen. Für die Kinder war dieser Tag im Freibad natürlich ganz besonders toll und keiner wollte so wirklich wieder nach Hause.

Ganz viele schöne Erlebnisse hatten wir auch wieder bei unseren jährlichen Natur- und Waldtagen. Mit Becherlupengläsern beobachteten die Kinder Insekten, fanden Vogelnester mit leeren Eierschalen und bauten sich zahlreiche Lager und Hütten im Wald. Da musste es kein Spielzeug sein, in der Natur fühlten sich alle sehr wohl und

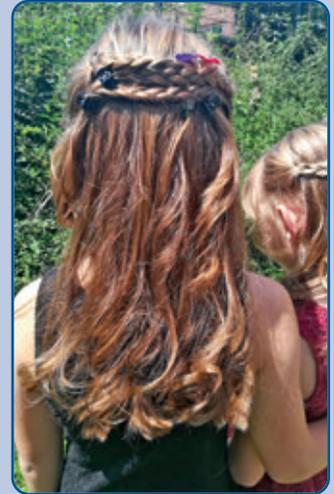


jeder wusste genau, was er spielen und erforschen wollte.

Ein besonderes Ferienhighlight war für die Hortkinder und Schulanfänger das Schleifen von Steinen in der Turnhalle. Toni vom „Haus der Steine“ in Geyer war zu Besuch und zeigte den Kinder, wie man aus „rohen“ Steinen mit einer besonderen Technik ganz tolle, glatte Oberflächen schleifen kann. Dafür brauchten die Kinder aber Disziplin, Ausdauer und Geduld. Doch die Anstrengung hat sich gelohnt und jeder hielt am Ende einen besonders schönen Stein in der Hand, welchen er natürlich mit nach Hause nehmen durfte.

„Herzlich Willkommen“ liebe Schulanfänger hieß es dann in der letzten Ferienwoche. Mit Cocktails, Leckereien, Spielen und einer Schatzsuche begrüßten wir sie. Es ist schön, dass Ihr jetzt bei uns seid! Wir wünschen Euch eine schöne Zeit im Hort, alles Gute für den Schulstart und dass Euch die Freude am Lernen nie vergeht!

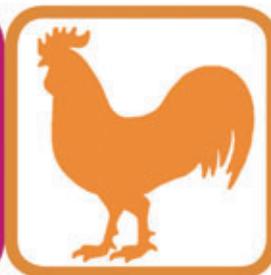
*In Vorfreude auf die Herbstferien  
die Hortkinder und Erzieherin  
Janine Reinhold*



# TAG DER VEREINE NIEDERDORF

## 8. September 2018

**Beginn 14:00 Uhr**



### VEREINE:

Freiwillige Feuerwehr Niederdorf  
Fußballsportverein Niederdorf (FSV)  
Kleingartenverein „Am Steinberg“  
Kleintierzuchtverein S 739 Niederdorf  
Niederdorfer Chronisten  
Pferdesportgemeinschaft Niederdorf  
Schnitz- und Freizeitverein

### STANDORTE:

Bürgersaal  
Feuerwehrgerätehaus  
Reitanlage Reichel  
Schnitzerheim  
Sportplatz

**An allen Standorten ist für das leibliche Wohl gesorgt.**

**am Abend:**

**Tanz mit der „dnA-Band“ in der Sport- und Freizeithalle**